

SAJÓSZENTPÉTER VÁROSI LENGYEL NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
Képviselő-testületének

- a.) jegyzőkönyve,
 b.) határozatai: 47.,48.,49.,50.,51.,52.,53.,54.,55.,56.,57.,58.,59.,60.,61.,62.,63.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2014. november 11-én megtartott üléséről. Helye: Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal székhelyén Sajószentpéter, Kálvin tér 6. sz. alatt
 Ülés kezdete: 17.00 óra.

Jelen vannak:

Rémiás István	elnök
Bendzsák László	elnökhelyettes
Fedor Péterné	képviselő-testületi tag
Szentiványi Enikő	ügyintéző

Rémiás István elnök köszönti a megjelent a testületi tagokat, a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal ügyintézőjét. Megállapítja, hogy a jelen lévő képviselők száma 3 fő, a testület határozatképes, az ülést megnyitja.

Rémiás István elnök javaslatot tesz az ülés napirendjére, valamint a jegyzőkönyv-hitelesítő személyére Fedor Péterné képviselő-testületi tag megnevezésével.

Az elnök tájékoztatója és javaslata alapján a testületi tagok az ülés napirendjét, valamint a testület tagjai közül Fedor Péterné jegyzőkönyv-hitelesítőként történő kijelölését nyílt szavazással 3 igen szavazattal elfogadják.

Az ülés napirendje:

1. Beszámoló a két ülés között hozott elnöki döntésekről és a végrehajtott feladatokról.
2. Aktuális kérdések

1. Napirendi pont: Beszámoló a két ülés között hozott elnöki döntésekről és a végrehajtott feladatokról.

Rémiás István elnök a napirendi ponttal kapcsolatban az alábbiakat terjesztette elő:

1.1. Beszámoló a megyei szervezésű lengyelországi programhoz történt csatlakozásról.

Tisztelt Testület!

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat kezdeményezésére biztosítottam közösségünk tagjai közül 8 fő részvételét a lengyelországi Bialka Tatrzenska településsel fennálló együttműködésben vállalt feladatok teljesítésére október 3-4-5. időszakban tartott helyi hagyományőrző programon.

A megyei szervezésű lengyelországi programhoz történő csatlakozásról szóló 33/2014. (VIII.28.) határozatban foglaltaknak megfelelően jártam el. A program költsége az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére került elszámolásra.

A programon történt részvételünk az éves feladatvállalásnak megfelelő. A program támogatta az értékközvetítés, az érdekvédelem feladatainak teljesítését.

„ **Határozati javaslat a megyei szervezésű lengyelországi programhoz történt csatlakozásról szóló beszámoló**ról

A képviselő-testület elfogadja a hagyományörzés, az értékközvetítés és érdekvédelem biztosítása érdekében a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat kezdeményezésére szervezett a lengyelországi Bialka Tatrzenska településsel fennálló együttműködés keretében megvalósított programon történt részvételről szóló elnöki beszámolót. A program költségét az éves költségvetés dologi kiadási előirányzata terhére jóváhagyja. Határidő: azonnal.; Felelős: elnök.”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a program eseményeit és eredményeit, az elnök beszámolóját, határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot. Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
47/2014. (XI.11.) határozata
a megyei szervezésű lengyelországi programhoz történt csatlakozásról szóló beszámoló**ról

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja a hagyományörzés, az értékközvetítés és érdekvédelem biztosítása érdekében a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat kezdeményezésére szervezett a lengyelországi Bialka Tatrzenska településsel fennálló együttműködés keretében megvalósított programon történt részvételről szóló elnöki beszámolót. A program költségét az éves költségvetés dologi kiadási előirányzata terhére jóváhagyja.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

1.2. Beszámoló a megyei és országos szervekkel fennálló együttműködés feladatainak teljesítéséről

Tisztelt Testület!

A megyei és országos szervekkel fennálló együttműködés feladatairól szóló 34/2014. (VIII.28.) határozatban foglaltakat végrehajtottam.

A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és az Országos Lengyel Önkormányzat szeptemberi programjain és ülésein biztosítottam közösségünk képviseletét.

A részvételünk biztosítása az éves feladatvállalásnak megfelelő. A programok támogatták az érdekvédelem és esélyegyenlőség feladatainak teljesítését.

Megtörtént a fennálló együttműködési megállapodásban foglaltak szerinti vállalások egyeztetése és összehangolása a megyében élő lengyel közösségek képviselőivel. A helyhatósági választásokra történő felkészülés sikeres volt a települési nemzetiségi önkormányzat megalakulása után sor került az Országos Lengyel Önkormányzat alakuló ülésére is.

„ **Határozati javaslat a megyei és országos szervezetekkel fennálló együttműködés feladatainak teljesítéséről**

A Képviselő-testület elfogadja az érdekvédelem és az esélyegyenlőség biztosításáról szóló elnöki beszámolót. Az útiköltséget az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja. Határidő: azonnal; Felelős: elnök.”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták az elvégzett feladatokat, az elnök beszámolóját és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot. Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
48/2014. (XI.11.) határozata
a megyei és országos szervezetekkel fennálló együttműködés feladatainak teljesítéséről**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A Képviselő-testület elfogadja az érdekvédelem és az esélyegyenlőség biztosításáról szóló elnöki beszámolót. Az útiköltséget az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

1.3. Beszámoló a Lengyel Keresztény Kulturális Napok rendezvényen történt részvételről

Tisztelt Testület!

A Lengyel Keresztény Kulturális Napok rendezvényről szóló 35/2014. (VIII.28.) határozatban foglaltakat végrehajtottam.

A 20. Lengyel Keresztény Kulturális Napok megszervezésére 2014. szeptember 21-28. között került sor. A programok között szerepelt kiállítás, gálaműsor, filmvetítés, lelkigyakorlat, lengyel-magyar szentmise. A lengyelség országos találkozója ismét alkalmat adott kapcsolataink erősítésére, a lengyel kultúra közvetítésére a hitélet gyakorlásának támogatására vállalt feladataink teljesítésére.

Községünk tagjai Budapesten a Lengyel Templomban a szeptember 21-én és a szeptember 26-án tartott lengyel-magyar szentmisén vettek részt. Szeptember 21-én a Lengyel Házban megtekintettük a „Karol Wojtyła – II. János Pál – lekipásztor, püspök, bíboros, pápa” című fotókiállítást is, mely Gabriel Turowski professzor gyűjteménye alapján készült el. A Lengyel Házban tartott találkozón ismét alkalmunk nyílt a lengyel közösségek által elért eredmények értékelésére, feladataink meghatározására, egyeztetésére.

„ **Határozati javaslat: a Lengyel Keresztény Kulturális Napok rendezvényen történt részvételről szóló beszámoló**

A képviselő-testület elfogadja az önkormányzat kapcsolatainak erősítését, a lengyel kultúra közvetítését, a közösség hitéletének gyakorlását támogató programon történt részvételről szóló elnöki beszámolót. A program költségét az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja.

Határidő: azonnal

Felelős elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a programok eseményeit és azok eredményeit, az elnök beszámolóját és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.
Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
49/2014. (XI.11.) határozata**

a Lengyel Keresztény Kulturális Napok rendezvényen történt részvételről szóló beszámoló

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja az önkormányzat kapcsolatainak erősítését, a lengyel kultúra közvetítését, a közösség hitéletének gyakorlását támogató programon történt részvételről szóló elnöki beszámolót. A program költségét az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja.

Határidő: azonnal

Felelős elnök

1.4. Beszámoló a Szolnoki Gulyásfesztiválon történt részvételről

Tisztelt Testület!

A Szolnoki Gulyásfesztiválról szóló 36/2014. (VIII.28.) határozatban foglaltakat végrehajtottam.

A lengyel közösségekkel fennálló együttműködésünkben vállalt feladatokat teljesítettük. A rendezvényen szeptember 13. napján történt részvételünk biztosította a közösség esélyegyenlőségét szolgáló feladatok ellátását, a lengyel kultúra közvetítését.

„ **Határozati javaslat: a Szolnoki Gulyásfesztiválon történt részvételről**

A képviselő-testület elfogadja a lengyel közösségekkel fennálló együttműködés keretében vállalt feladatok teljesítéséről és a közösség esélyegyenlőségének biztosításáról szóló elnöki beszámolót.

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja a programon történt részvételt.

Határidő: azonnal

Felelős elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a várható programokat, az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.
Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
50/2014. (XI.11.) határozata
a Szolnoki Gulyásfesztiválon történt részvételről**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja a lengyel közösségekkel fennálló együttműködés keretében vállalt feladatok teljesítéséről és a közösség esélyegyenlőségének biztosításáról szóló elnöki beszámolót.
A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja a programon történt részvételt.

Határidő: azonnal
Felelős elnök

1.5. Beszámoló a Bácsbokodi emlékmű avatásáról

Tisztelt Testület!

A Bácsbokodi emlékmű avatásáról szóló 37/2014. (VIII.28.) határozatban foglaltakat végrehajtottam.

Szeptember 19. napján képviseltük közösségünket a Bácsbokod felett II. Világháborúban leölt lengyel repülőszöke emlékművének avatásán. Az anyaországgal és Lengyelország Budapesti Nagykövetségével fennálló együttműködésünk, a hagyományörzés indokolta a rendezvényen történt részvételünket.

„ **Határozati javaslat: a Bácsbokodi emlékmű avatásáról szóló beszámoló**

A képviselő-testület elfogadja a lengyel közösségekkel fennálló együttműködés keretében és a hagyományörzés területén vállalt feladatok teljesítéséről szóló elnöki beszámolót.
A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja a program költségét. Határidő: azonnal Felelős elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a program eseményeit, az elnök beszámolóját és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.
Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
51/2014. (XI.11.) határozata
a Bácsbokodi emlékmű avatásáról szóló beszámolóról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja a lengyel közösségekkel fennálló együttműködés keretében és a hagyományörzés területén vállalt feladatok teljesítéséről szóló elnöki beszámolót. A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja a program költségét.

Határidő: azonnal

Felelős elnök

1.6. Beszámoló az Óbudai emlékesten történt részvételről

Tisztelt Testület!

Az Óbudai emlékesten történt részvételről szóló 38/2014. (VIII.28.) határozat rendelkezéseit végrehajtottam.

Eleget tettünk az Óbuda-Békásmegyer Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatától Kerényi Grácia Óbuda díszpolgára tiszteletére szeptember 17-én rendezett emlékestre szóló invitálásnak. A program során betekintést kaptunk az író műveiből. A lengyel kultúra közvetítse terén vállalt feladataink indokolták közösségünk képviseletének biztosítását.

„Határozati javaslat: az Óbudai emlékesten történt részvételről

A képviselő-testület jóváhagyja a kulturális rendezvényen történt közösségi részvételről szóló elnöki beszámolót. A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja a program költségét.

Határidő: azonnal

Felelős elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a rendezvény értékeit és a közösség élményeit, az elnök beszámolóját és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot. Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
52/2014. (XI.11.) határozata
az Óbudai emlékesten történt részvételről**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület jóváhagyja a kulturális rendezvényen történt közösségi részvételről szóló elnöki beszámolót. A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja a program költségét.

Határidő: azonnal
Felelős elnök

1.7. Beszámoló a lengyelországi búcsú rendezvény megvalósulásáról**Tisztelt Testület!**

A lengyelországi búcsú rendezvényéről szóló 39/2014. (VIII.28.) határozatban foglaltak végrehajtásra kerültek.

Október 26-28. időszakban a helyi lengyel közösség tagjainak részvételével megvalósult a lengyelországi őseink települése Bialka Tatrzenska hagyományos Búcsú rendezvénye. Közösségünk képviseletét 45 fő biztosította. A fennálló együttműködés feladatainak teljesítése, a hagyományörzés, a hitélet támogatása az éves feladatvállalásnak megfelelő.

A program költségeit az éves dologi kiadás előirányzata fedezte.

„ Határozati javaslat: a lengyelországi búcsú rendezvény megvalósulásáról

A képviselő-testület elfogadja az anyaországi kapcsolat fenntartásáról, a hagyományörzésről és a hitélet gyakorlásának támogatásáról szóló elnöki beszámolót.

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja 45 fő részvételének költségét a lengyelországi Bialka Tatrzenska település hagyományos búcsú rendezvényén.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a rendezvény által közvetített értékeket és a közösség új élményeit, az elnök beszámolóját és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.
Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
53/2014. (XI.11.) határozata
a lengyelországi búcsú rendezvény megvalósulásáról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület elfogadja az anyaországi kapcsolat fenntartásáról, a hagyományőrzésről és a hitélet gyakorlásának támogatásáról szóló elnöki beszámolót.

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja 45 fő részvételének költségét a lengyelországi Bialka Tatranska település hagyományos búcsú rendezvényén.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

1.8. Az elmúlt 4 éves önkormányzati munkára vonatkozó beszámoló elkészítéséről

Tisztelt Testület!

Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete az éves munkaterve szerint 2014. szeptember 25. napján tárgyalta a települési nemzetiségi önkormányzatok elmúlt 4 éves munkájáról szóló beszámolókat. Az elmúlt 4 éves önkormányzati munkára vonatkozó beszámoló elkészítéséről szóló 40/2014. (VIII.28.) határozatban foglaltak szerint 2014. szeptember 16. napján elkészítettem a képviselő-testületi anyagot, melyet a 2014. szeptember 19-i határidőre biztosítottam a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal munkatársai részére. Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a 204/2014.(IX.25.) határozatával fogadta el a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elmúlt 4 éves munkájáról szóló beszámolót.

„ **Határozati javaslat: az elmúlt 4 éves önkormányzati munkára vonatkozó beszámoló elkészítéséről**
A Képviselő-testület a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és a települési lengyel nemzetiségi önkormányzat 4 éves munkájáról szóló 2014. szeptember 16-i elnöki beszámolót jelen határozat melléklete szerint elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a beszámoló tartalmi elemit, az elnök határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.
Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
54/2014.(XI.11.) határozata
az elmúlt 4 éves önkormányzati munkára vonatkozó beszámoló elkészítéséről**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A Képviselő-testület a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és a települési lengyel nemzetiségi önkormányzat 4 éves munkájáról szóló 2014. szeptember 16-i elnöki beszámolót jelen határozat melléklete szerint elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

1.9. Beszámoló az október 23-i nemzeti ünnep városi rendezvényén történt részvételről**Tisztelt Testület!**

A Sajószentpéteri Kulturális és Sportközpont, Városi Könyvtár által szervezett megemlékezésre, az 1956-os forradalom nemzeti ünnepének alkalmából 2014. október 22. napján 11.00 órától a Rendezvények Házában került sor.

A hagyományoknak megfelelően a kegyelet virágait az ünnepi beszéd és a műsor után a Kálvin téren lévő turul emlékműnél helyeztük el. A közösség kegyeletét Bendzsák László elnökhelyettségével róttam le. A megemlékezés virágai az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére kerültek beszerzésre.

„Határozati javaslat: az október 23-i nemzeti ünnep városi rendezvényén történt részvételről

A Képviselő-testület elfogadja az október 22-i városi megemlékezésen történt részvételről szóló elnöki beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a megemlékezés programját, az elnök határozati javaslatát. Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot. Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
55/2014.(XI.11.) határozata
az október 23-i nemzeti ünnep városi rendezvényén történt részvételről**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A Képviselő-testület elfogadja az október 22-i városi megemlékezésen történt részvételtől szóló elnöki beszámolót.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

1.10. Beszámoló a Mindenszentek és a Halottak Napja megemlékezéseiről

A Mindenszentek és Halottak Napja alkalmából hagyományosan felkeressük a derenki ősök nyughelyeit és emlékhelyeit. Gondoskodunk a sírhelyek rendbetételéről, elhelyezzük a megemlékezés virágait és mécseseit. Segítséget nyújtunk szépkorú, egyedül élő, mozgásukban korlátozott közösségi tagjainknak a temetőtertekbe történő eljutáshoz.

Megszerveztem és gondoskodtam az emlékhelyek karbantartásáról, a megemlékezések megtartásáról.

A Római Katolikus Plébániával fennálló együttműködésünknek megfelelően sor került az emlékező szentmise megtartására is.

A feladatok ellátása az éves feladatvállalásnak és az éves költségvetés dologi kiadás előirányzatának megfelelően alakult.

„Határozati javaslat: a Mindenszentek és a Halottak napja megemlékezéseiről szóló beszámolóról

A Képviselő-testület elfogadja a Mindenszentek és a Halottak napja megemlékezésekről szóló elnöki beszámolót.

A Képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja a lengyel emlékhelyeken történt megemlékezések, valamint a Derenki és a sajószentpéterti temetőhöz történő utazás költségeit.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a megemlékezés programját, az elnök határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.

Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
56/2014.(XI.11.) határozata
a Mindenszentek és a Halottak napja megemlékezéseiről szóló beszámolóról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A Képviselő-testület elfogadja a Mindenszentek és a Halottak napja megemlékezésekről szóló elnöki beszámolót.

A Képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére jóváhagyja a lengyel emlékhelyeken történt megemlékezések, valamint a Derenki temetőhöz és a sajószentpéteri sírkertekhez történő utazás költségeit.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2. Napirendi pont: Aktuális kérdések

Rémiás István elnök a napirendi ponttal kapcsolatban az alábbi előterjesztésekkel élt:

2.1. Előterjesztés a Lengyel Nap helyi programjának megvalósítására

Tisztelt Testület!

A Sajószentpéteri Kulturális és Sportközpont, Városi Könyvtár intézménnyel egyeztetve a hagyományos Lengyel Nap rendezvényünk időpontja 2014. november 14. napjára tűzhető ki a délutáni órákra. Az intézmény ezen időpontban tudja közösségünk részére biztosítani a Petőfi Sándor Művelődési Ház színháztermét.

A közösségünk tagjai mellett gondoskodnunk kell a település vezetőinek, az önkormányzat képviselő-testületi tagjainak meghívásáról, az önkormányzati intézmények vezetőinek invitálásáról is. A településen továbbra is működik a német és a roma közösség nemzetiségi önkormányzata az előző évekhez hasonlóan megújítjuk az együttműködés kereteit. Megyénkben nem került sor a területi lengyel nemzetiségi önkormányzat választására.

Az Országos Lengyel Önkormányzat 2014. október 28. napján alakult meg. A lengyel közösség hagyományainak és kultúrájának őrzése érdekében továbbra is működik a Derenk Szövetség, melynek önkormányzatunk is alapító tagja és továbbra is indokolt az együttműködés fenntartása.

Meghívandó települési nemzetiségi önkormányzatok: Edelény, Emőd, Kazincbarcika, Ládbesenyő, Miskolc, Múcsony, Szögliget települések Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata

Meghívandók: Derenk Szövetség, Országos Lengyel Önkormányzat, Római Katolikus Egyház, Sajó Tv.

Tervezett program:

- magyar-lengyel nyelvű mise (helyszín: Római Katolikus Egyház Sajószentpéter, Somogyi B.u.6.sz. alatti Belvárosi Kápolna, időpont: 2014.11.14-én 15. 00 óra)
- kulturális program (helyszín: Sajószentpéteri Kulturális Központ Petőfi Sándor Művelődési Ház (Sajószentpéter, Sport u.32/1.) színházterme, kezdete: 2014. november 14-én 16.30 óra
Rémiás István elnök köszöntője
Kulturális műsor, prezentációk
A Derenki lengyelek góral-lengyel-magyar szótárának bemutatása
Derenki szülöttek köszöntése
Vacsora
Zene, tánc

Határozati javaslat: a Lengyel Nap helyi programjának megvalósításáról

A Képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 100 eFt összegben jóváhagyja a Lengyel Nap megvalósítását és annak a 2014. november 14-i programját jelen határozat melléklete szerint.

Határidő: 2014. november 14.

Felelős: elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a Lengyel Nap programját, az elvégzendő feladatokat, a meghívottak körét, az elnök határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot. Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
57/2014.(XI.11.) határozata
a Lengyel Nap helyi programjának megvalósításáról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A Képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 100 eFt összegben jóváhagyja a Lengyel Nap megvalósítását és annak a 2014. november 14-i programját jelen határozat melléklete szerint.

Határidő: 2014. november 14.

Felelős: elnök

2.2. Előterjesztés a közmeghallgatás időpontjának meghirdetéséről

Hagyományosan a Lengyel Nap rendezvénye előtti időpontra hirdetjük meg az éves közmeghallgatás időpontját is az éves tevékenység értékelésére és a következő időszak feladatainak ismertetésére. Az előzetesen történt egyeztetésünk alapján a kiadott hirdetemény szerint gondoskodtam a közösség tájékoztatásáról.

Határozati javaslat: a közmeghallgatás időpontjának meghirdetéséről

A képviselő-testület jelen határozat melléklete szerint jóváhagyja a közmeghallgatás 2014. november 14. napján 13.00 órára szóló elnöki közleményét.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a közmeghallgatás megtartására vonatkozó jogszabályi előírásokat, közmeghallgatásról szóló közlemény tartalmát, az elnök határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot. Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
58/2014.(XI.11.) határozata
a közmeghallgatás időpontjának meghirdetéséről**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület jelen határozat melléklete szerint jóváhagyja a közmeghallgatás 2014. november 14. napján 13.00 órára szóló elnöki közleményét.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2.3. Előterjesztés a Sajószentpéter Városi Önkormányzattal fennálló együttműködési megállapodás felülvizsgálatára

Tisztelt Testület!

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. tv. 80.§ (2) bekezdésének rendelkezései szerint a helyi önkormányzattal fennálló együttműködési megállapodást általános választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni. A november 20-i határidőre tekintettel a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal munkatársaival egyeztetésre kerültek a megállapodás felülvizsgálattal érintett pontjai.

A kiadott előterjesztés szerinti határozati javaslathoz kiegészítéssel nem élek.
Kérem a határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták az együttműködési megállapodásra vonatkozó jogszabályi előírásokat, az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.
Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
59/2014.(XI.11.) határozata
a Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi
Önkormányzat között fennálló együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

1. A melléklet szerint – a módosításokkal egységes szerkezetben - elfogadja a Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodást.
2. Felhatalmazza az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.
3. Az együttműködési megállapodás 2014. december 1. napján lép hatályba.
4. Az együttműködési megállapodás hatályba lépésének feltétele Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete egyetértő határozatának meghozatala és a megállapodás aláírása.
5. A jelen együttműködési megállapodás hatályba lépésével egyidejűleg hatályát veszti a 2/2014.(I.28.) határozattal jóváhagyott együttműködési megállapodás.

Felelős: Elnök

Határidő: azonnal

2.4. Tájékoztató a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának 2014. I-III. negyedéves pénzügyi teljesítéséről

Tisztelt Testület!

A kiadott előterjesztéshez és a határozati javaslatához kiegészítéssel nem élek. Kérem az előterjesztés szerinti határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a 2014. I-III. negyedéves pénzügyi teljesítés adatait, az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot. Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
60/2014. (XI. 11.) határozata
Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
gazdálkodásának 2014. I-III. negyedéves pénzügyi teljesítéséről**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

1. A képviselő-testület a jelen határozat 1. melléklete szerint jóváhagyja a bevételi előirányzatok 2014. I-III. negyedéves teljesülését.
2. A képviselő-testület a jelen határozat 2. melléklete szerint jóváhagyja a kiadási előirányzatok 2014. I-III. negyedéves teljesülését.
3. Képviselő-testületi tagok száma: 3 fő
4. A képviselő-testület felhívja az elnököt, hogy a jelen határozatban foglaltakról - a Sajószentpéter Városi önkormányzattal fennálló együttműködési megállapodásban foglaltak szerint - adjon

tájékoztatást a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztálya felé.

Határidő: azonnal

Felelős Elnök

2.5. Előterjesztés a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetési koncepciójára

Tisztelt Testület!

A kiadott előterjesztéshez és a határozati javaslatához kiegészítéssel nem élek. Kérem az előterjesztés szerinti határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a 2015. év várható bevételi forrásait és az elvégzendő feladatokat, az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot. Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
61/2014. (XI. 11.) határozata
a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2015. évi költségvetési koncepciójáról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület jelen határozat melléklete szerint jóváhagyja a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetési koncepcióját, a várható bevételeket és kiadásokat, a 2015. évre tervezett feladatvállalást.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2.6. Előterjesztés a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015. éves munkatervének elfogadására

Tisztelt Testület!

A kiadott előterjesztéshez és a határozati javaslatához kiegészítéssel nem élek. Kérem az előterjesztés szerinti határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a 2015. év várható feladatait, az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.

Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
62/2014. (XI. 11.) határozata
a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2015. éves munkatervének elfogadásáról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület jelen határozat melléklete szerint jóváhagyja a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015. éves munkatervét.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2.7. Előterjesztés a lengyelországi delegáció fogadására

Tisztelt Testület!

Az anyaországgal, Bialka Tatrzanska településsel az ősaink származási helyével fennálló együttműködésünk és a Derenki lengyelek görög-lengyel-magyar szótár létrehozásában közreműködő lengyelországi szakemberekkel létrejött munkakapcsolat eredményeként 5 fős delegáció érkezik a helyi Lengyel Nap rendezvényünkre. Öt fő szállásköltsége biztosítható az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére a 2014. november 14-15. időszakban.

„Határozati javaslat: a lengyelországi delegáció fogadásáról

A képviselő-testület az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére 120eFt összeget hagy jóvá az 5 tagú lengyelországi delegáció szállásköltségére a 2014. november 14-15. időszakra.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök”

Kérem az előterjesztés szerinti határozati javaslat támogatását.

A testület tagjai megvitatták a lengyelországi együttműködés kereteit és feladatait, az elnök előterjesztését és határozati javaslatát.

Az elnök összegezte, hogy a hozzászólások nem érintik a határozati javaslatot.
Módosítás, kiegészítés nem merült fel.

Az elnök szavazásra kérte fel a tagokat.

Határozathozatal:

A testületi tagok nyílt szavazással 3 igen szavazattal az alábbi döntést hozták:

Felelős: elnök

Egyéb vélemény, kérdés, több megvitatandó napirend nem merül fel. Az elnök megköszöni a tagok részvételét, az ülést 18.55 órakor berekeszti.

Kmf.

Fedor Péterné
Fedor Péterné
jegyzőkönyvhitelesítő



Rémiás István
Rémiás István
elnök

Beszámoló
a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elmúlt 4 éves munkájáról

Tisztelt Testület!

Sajószentpéter településen 1998. november 9. napja óta működik a lengyel nemzetiséghez tartozók önkormányzata.

2010. október 11-én az alábbiak szerinti testület alakult meg a lengyel nemzetiség települési képvisellete érdekében:

Rémiás István	elnök
Bendzsák László	elnök- helyettes
Buczko Tamás	képviselő-testületi tag
Fedor Péterné (Tornai Piroska)	képviselő-testületi tag

Közösségünket Rémiás István képviseli képviselő-testületi tagként az Országos Lengyel Önkormányzatban, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatban elnök-helyettesként.

A négy éves ciklusban a területi és országos feladatok ellátása (pályázatok készítése, országos és a megyei rendezvények szervezése és megvalósítása) is segítette a helyi közösség hagyományainak őrzését, kapcsolatainak erősítését, értékeink széles körű bemutatását.

Célkitűzéseink megvalósítása, a lengyel kultúra, a hagyományok őrzése, az értékek közvetítése érdekében együttműködünk a megyében élő lengyel közösségekkel, a helyi német nemzetiség tagjaival és önkormányzatukkal, a helyi intézményekkel, a római katolikus plébániával, a közösségünk gyökereit jelentő Bialka Tatrzenska lengyelországi településsel.

Közösségünk a négy év alatt – a vonatkozó jogszabályi rendelkezések betartásával - törekedett a hagyományos programok megvalósítására, az értékek megőrzésére, ismereteink- közvetítésére, továbbadására.

Működésünk során meghoztuk a pénzügyi és számviteli feladatok teljesítésére vonatkozó testületi döntéseket, minden évben meghirdettük a közmeghallgatást, igyekeztünk teljesíteni a véleményezési és támogatási kéréseket.

Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása, a pénzügyi és számviteli feladatok ellátása a Sajószentpéter Városi Önkormányzattal fennálló együttműködési megállapodásban foglaltak szerint történik, melyet évente felülvizsgálunk a vonatkozó jogszabályi rendelkezések szerint.

Képviselő-testületi ülések éves adatai:

	ülések száma		határozatok száma
	nyílt	zárt	
2010. októbertől	5	-	14
2011. év	11	-	25
2012. év	10	-	38
2013. év	9	1	42
2014. év június 30-ig	4	-	27

Eredményeink eléréséhez nagyban hozzájárult a Városi Önkormányzat támogatása, és a Polgármesteri Hivatal segítő együttműködése.

A települési önkormányzat 2010. és 2011. évben 200 eFt, illetve 150 eFt összeggel támogatta működésünket, továbbá a 2009. évben kiadott „Nemzetiségek Sajószentpéteren” című kiadvány biztosításával segíti hagyományaink, értékeink őrzését és közvetítését. Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a városi kitüntetések adományozása során több alkalommal kitüntetésben részesítette a közösségünkhöz tartozó, továbbá a lengyel értékeket közvetítő, valamint az anyaországgal történő kapcsolat fenntartását elősegítő személyeket. Ezért ezúton is köszönettel tartozunk, mely számunkra értékink elismerését jelenti, továbbá támogatta céljaink elérését, kapcsolataink erősítését.

A Polgármesteri Hivatal munkatársai ellátják a nemzetiségi önkormányzat ügyviteli feladatait, előkészítik a képviselő-testületi döntéseket, közreműködnek a szabályzatok elkészítésében és felülvizsgálatában.

Éves költségvetési bevételi forrásaink:

1. Az éves általános működési állami támogatás
2. Az éves feladatalapú támogatás összege
3. Az előző évi pénzmaradvány összege
4. Kamatbevétel
5. Önkormányzati támogatás

Költségvetési adatok az éves, illetve féléves pénzügyi beszámolók alapján Eft-ban:

	2010. év	2011. év	2012. év	2013. év	2014. I. félév
bevétel teljesülése	1108	2467	1249	1183	1987
kiadás teljesülése	1043	1156	901	661	674

Költségvetési bevételi forrásunk elsősorban a 2008. évtől élő finanszírozási rendszer szerinti feladatalapú támogatás, melynek szabályai az elmúlt évek során többször módosultak.

A feladatalapú támogatás éves összegei Eft-ban:

	2010. év	2011. év	2012. év	2013. év	2014. év
Eft	228	726	548	610	1194

Nem utolsó sorban, önkormányzatunk sikeres működésének kulcsa közösségünk tagjainak lelkesedése, munkája, a programok szervezési és vendéglátó feladatainak ellátása útján.

Munkánkat évenkénti beszámolónkban minden évben értékeltük, melyet most röviden bemutatunk.

A hagyományos programok az éves költségvetésekben foglaltak szerint valósultak meg, melyek:

- misék, megemlékezések, temetőlátogatás, lengyel emlékhelyek látogatásának szervezése.
- lengyel emlékhelyek folyamatos karbantartásának biztosítása.
- a Borsod megyében működő 11 települési, a területei, az országos lengyel nemzetiségi önkormányzatokkal való folyamatos kapcsolattartás, továbbá a közös programok szervezése támogatta a helyi történelmi hagyományok, értékek közvetítését.
- a települési német nemzetiségi önkormányzattal való együttműködés is elősegítette a helyi nemzetiségek hagyományainak, értékeinek, történelmének széles körben való megismertetését.
- a Derenki Búcsú megvalósításához közösségünk minden évben hozzájárul a terep rendezésével, a rom község építményeinek állagmegóvásával, szállítási költségek vállalásával. Ez a program mindig nagy esemény a helyi közösségünk elszármazott tagjainak.
- Szent László napi rendezvényeken való részvétel szervezése lehetőséget ad közösségünk tagjainak az országos szintű kapcsolattartás erősítésére.
- Lengyelországi út mindig támogatja, elősegíti a közösség ismereteinek bővítését és a felnövekvő nemzedék értéktudatos szemléletének-, kötődésének erősítését.
- Magyar-Lengyel Barátság Napja tavaszi rendezvényei minden évben más országrész kultúráját, értékeit, történelmét ismertetik meg közösségünkkel.
- a minden évben megrendezett helyi Lengyel Nap programjai útján összegzésre kerülnek az éves eredmények, meghatározzuk a jövő évi feladatok kereteit. A helyi közösség taginak szélesebb köre találkozik a megyében élő közösségek képviselőivel, továbbá a területi és országos nemzetiségi szervezetek képviselőivel, a település vezetőivel, és más nemzetiségek képviselőivel.

2010. év októbertől:

Sajószentpéter Város Lengyel Kisebbségi Önkormányzata a korábbi évekhez hasonlóan céljainak megvalósításához az 565 730.-Ft éves állami támogatáson kívül 200.000.-Ft éves pénzügyi támogatást kapott a Városi Önkormányzattól, továbbá a 227.640.-Ft éves feladatalapú támogatást sikerült elnyerni a 2010. évre. A feladatalapú támogatás év végi plusz összege 8 eFt volt, mely az elnök részére adományozott országos díjjal járó 50 eFt -tal együtt növeli a támogatásértékű működési bevételt és a dologi kiadások előirányzatát. Az éves kamatbevétel 3 eFt volt.

Személyi jellegű, tiszteletdíj kifizetés nem történt a tagok részére.

A dologi kiadások az éves hagyományörző programok és a települési önkormányzatokkal, továbbá a területi, valamint az országos kisebbségi önkormányzattal való kapcsolattartás (utazás, telefon) költségeit tartalmazzák.

A 2010. évben októbertől kisebbségi rendezvényeken képviseltük közösségünket, illetve biztosítottuk közösségünk tagjainak részvételét:

- november 1-én gyertyagyújtást és a derenki elhunytainkra közös megemlékezést szerveztünk a Sajószentpéteri Római Katolikus Templomkertben (Kossuth L.u.24.) található Derenki emlékkeresztnél.
- a kisebbség közösségének legnagyobb helyi rendezvénye a Lengyel Est november 6. napján került megrendezésre.
- december végén lengyel delegáció érkezett a megye lengyel közösségi életének, karácsonyi szokásainak megismerésére. A látogatás időpontja: december 27-29. A vendégül látott delegáció létszáma 20 fő Bialka Tatranskából a derenki lengyelség származási helyéről.
- támogattuk a települési kisebbségek közösségeinek karácsonyi és az évzáró rendezvényeinek szervezését:

Múcsonyban – december 3.-án
Sátoraljaújhely- december 9.-én
Tiszaújvárosban- december 10.-én
Budapesten-(Konzulátus) december 11.-én
Budapesten- (OLKÖ) december 13.-án

Községünk tagjai részt vettek a település rendezvényein, az állami ünnepek programjain, megemlékezésein. Aktívan szervezték, támogatták a kisebbség közösségének kulturális, hagyományörző éves programjait.

2011. évben:

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a korábbi évekhez hasonlóan céljainak megvalósításához

- a 209.539.-Ft éves állami – alap, működési – támogatáson kívül
- 150.000.-Ft éves pénzügyi támogatást kapott a Városi Önkormányzattól, melyből 2011. december 31. napjáig 100 eFt került átutalásra részünkre; továbbá a
- a feladatalapú támogatás útján 726.170.-Ft éves támogatást sikerült elnyerni a 2011. évre.

A testület tagjainak száma 4 fő. Személyi jellegű, tiszteletdíj kifizetés nem történt a tagok részére.

A dologi kiadások az éves hagyományörző, hitéleti, kulturális programok és a települési önkormányzatokkal, továbbá a területi, valamint az országos kisebbségi önkormányzattal való kapcsolattartás (utazás, telefon) költségeit tartalmazzák.

A 2011. évben elsősorban a kisebbségi rendezvényeken képviseltük közösségünket, illetve biztosítottuk közösségünk tagjainak részvételét.

A legfontosabb programok, események, feladatok a 2011. év folyamán:

- Gondoskodtunk a Sajószentpéteri templomkertben található derenki lengyelek emlékkeresztjének karbantartásáról.
- Március 15-én részt vettünk a városi rendezvényen, képviseltük közösségünket, a Kossuth szobornál elhelyeztük a megemlékezés virágait.
- Megemlékeztünk a Lengyel- Magyar Barátság napjáról.
- Április 10-én megemlékeztünk a Katyini mészárlás áldozatairól, valamint a lengyelországi repülőszerecsétlenség áldozatairól. A lengyel kisebbség emlékművénél koszorúzást tartottunk, utána misét mondattunk az évforduló alkalmából.
- Meghívást kaptunk Tatranska Biaľkába, a II. János Pál pápa boldoggá avatásának alkalmából állított szobor avatására.
- Május 7-én az esztergomi és a párkányi programok során részt vettünk a Mindszenty bíboros emlékére celebrált, esztergomi szentmisén ahol találkoztunk a lengyel konzulátus tagjaival. A program keretében megkoszorúztuk Sobieski János lengyel király szobrát, melyet a párkányi csata 325. évfordulójára állítottak fel.
- Az idei Szent László napi rendezvény helyszíne Mátraverebély Szentkút volt.

- A tiszaujvárosi Lengyel Napon 2011. július 23-én biztosítottuk közösségünk tagjainak részvételét.
- A hagyományos Derenki búcsú 2011. július 24-én került megrendezésre, ahol megvendégtük az anyaországból érkezett delegáció tagjait.
- Az idén is meghívást kaptunk Tatrzanska Bialkából, az óhazai program, látogatás időpontja szeptember 23-25 között valósult meg. Az idén 20 fő közösségi tag részvételét és szállásköltséget biztosította önkormányzatunk. Újabb történelmi ismeretekkel lettünk gazdagabbak; közösségünk tagjai megismerték őseik lakhelyét, hagyományait; az óhaza jelenét, fejlődési lehetőségeit. Megismertük a helyi település feladatait és a működését meghatározó feltételeket, adottságokat. Leróttuk kegyeletünket a helyi emlékhelyen.
- A lădbesenyői hitéleti és hagyományörző-, a II. János Pál pápa domborművének felszenteléséhez kapcsolódó program 2011. október 9. napján valósult meg. Megismertük a helyi lengyelség történetét, hagyományait, emlékeit egy múzeumlátogatás és dr. Rémiás Tibor történész előadása útján.
- A közösség tagjai október hónap folyamán segítettek a számlálóbiztosok munkáját. Tájékoztatták a közösség tagjait és a lakosságot a népszámlálás kérdésköreiről, határidejéről, az adatszolgáltatással kapcsolatos kötelezettségekről, a településen történő végrehajtás rendjéről, a számlálóbiztosokról és a hivatal kijelölt munkatársairól, továbbá az adatszolgáltatást segítő információk elérhetőségekről. Tájékoztatták az érintetteket, hogy a felmerült problémákat a Polgármesteri Hivatal munkatársai és a városi jegyző felé kell jelezni.
- A lengyel emlékhelyek karbantartása, a derenki elhunytakra való megemlékezés szervezése. A közösség idős tagjainak támogatása az emlékhelyek felkeresésének biztosításával összefüggő költségek a negyedik negyedévben merültek fel.
- A megyében működő települési lengyel kisebbségi önkormányzatokkal fennálló együttműködés, megállapodás keretében támogattuk a társ önkormányzatok programjainak megvalósítását; részvételünkkel előkészítésre kerültek a további együttműködés kereti, a jövő évi feladatok.
- A települési német kisebbségi önkormányzat szeptember 24. tartotta a „wir gehören zusammen” összetartozás rendezvényét, melyen biztosítottuk közösségünk képviseletét.
- Közösségünket képviseltük az október 23-i városi rendezvényen is, a városi emlékműnél elhelyeztük a kegyelet virágait.
- November 1-én megemlékezést tartottunk a lengyel emlékhelyeken, előzőleg elvégeztük a szükséges karbantartásokat. A Sajószentpéter Somogyi Béla utcai kiskápolnában lengyel nyelvű szentmise celebrálására került sor. A közösség idős tagjait segítettük az emlékhelyekre történő eljutásban.
- A Sajószentpéteri Rendezvények Házában november 29-én megrendezésre került a Lengyel műfordító irodalmi est, melynek megvalósulását támogatta közösségünk is
- Az éves közmeghallgatást követően megvalósult az évente hagyományos Lengyel Nap programja.
- A december 4-i programon részt vettek az országos és a területi kisebbségi önkormányzat képviselői, továbbá elfogadták a meghívásunkat a megyében működő lengyel települési kisebbségi önkormányzatok tagjai és a települési német kisebbségi önkormányzat is.
- Sikeres volt a „Lengyelország múlt és jelen” címmel megrendezett kiállítás is Buskó András szervezésében.
- A közösség tagjai aktívan részt vettek a szentmisén, az azt követő templomkerti megemlékezésen, továbbá a szeretetvendégség szervezésében és megvalósításában, a derenki szülöttek köszöntésében.
- A városi önkormányzat által kedvezményes áron biztosított „Nemzetiségek Sajószentpéteren „ című önkormányzati kiadvány átadásával köszöntöttük közösségünk tagjait.
- December hónap elején a Lengyel Konzulátus által rendezett karácsonyi ünnepeken képviseltük a közösség tagjait.
- December hónap végén, az ünnepek előtt szervező munkánkkal, Dusnok településrészen a lakossági értesítések lakásonkénti eljuttatásával támogattuk az éves lakossági tüdőszűrés megvalósítását a 2012. január 2. és 2012. február 10. közötti időszakban, melynek helyszíne a Művelődési és Sport Központ és Városi Könyvtár Petőfi Sándor Művelődési Háza - a Sport u.32. sz.- előtt álló Szűrőbusz volt. A szervezés elősegítette, hogy a szűrésen nagy számban vett részt a lakosság, közte közösségünk tagjai is.
- A BAZ Megyei Lengyel Kisebbségi Szövetség részére és tagdíjat fizettünk, mely jelenleg átalakulás előtt áll. A szervezet megerősödésével reméljük, hogy a további együttműködés útján erősödhet közösségünk érdekképviselete, érdekvégyesítése is.
- A 2011. évi programok megvalósítását, a hagyományápolást a közösség kultúrájának megőrzését fentiekén kívül elősegítette a közösség tagjainak munkája és támogatása, továbbá a helyi oktatási, közművelődési intézményekkel, a Polgármesteri Hivatallal, a SAJÓ Televízió Nonprofit Kft-vel való sikeres együttműködés.
- Véleményt adtunk a települési önkormányzat megkereséseire, elsősorban a közfoglalkoztatás helyi megszervezésére-, a helyi fejlesztéseket célzó pályázatok benyújtására és támogatására.

2012. évben:

Bevételek:

- 2012.évi általános működési támogatás 214.689.-Ft
- A 2011. évben elfogadott önkormányzati támogatásból 50 eFt 2012. év februárjában került átutalásra.
- A 2011. évben vállalt feladatokkal terhelt pénzmaradvány összege 422 eFt.
- A kamatbevétel 14eFt.
- A 2012. évi feladatalapú támogatás összege: 548.230.-Ft

Képviselő-testületi tagok száma: 4 fő, részükre tiszteletdíj megállapítás és kifizetés nem történt.

Kiadások:

A dologi kiadások keretében merült fel:

- a hagyományos lengyel rendezvények szervezésének és programjainak költsége
- a városi rendezvényeken való részvétel kiadásai
- a nemzeti ünnepeken való részvétel költsége
- a lengyel emlékhelyek karbantartása
- a hagyományos zarándokutak, emlékező szentmisék megvalósítása
- a lengyel nemzetiség közösségeivel és szervezeteivel való kapcsolattartás
- az anyaországi településsel fennálló együttműködésből adódó feladatok ellátása, a szervezés és az utazás költségei
- a nemzetiségi önkormányzat működésével kapcsolatos kiadások.

A 2012. év folyamán elvégzett főbb feladatok, megvalósult programok és rendezvények:

A nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII. tv. hatályát veszítette.

2012. január 1. napjától az önkormányzatra vonatkozó alapvető szabályokat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. tv. határozza meg. A 2011. évi CLXXIX. tv. 159.§ rendelkezései szerint az ezen törvény hatályba lépése előtt létrejött kisebbségi önkormányzat elnevezése nemzetiségi önkormányzat. Az önkormányzat elnevezése 2012.01.01. napjától: Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

Az államháztartás működési rendjére vonatkozó jogszabályi változások előírták a névváltozás bejelentését és az adószám igénylését a Magyar Államkincstár útján.

A jogszabályi változások megkívánták a szervezeti és működési szabályzat felülvizsgálatát is.

Január 31-ig kezdeményezni kellett az új bankszámla szám kiadását. Ezt a feladatot az együttműködési megállapodásban foglaltak szerint a vonatkozó jogszabályi előírások alapján a Polgármesteri Hivatal munkatársai készítették elő.

2012. március 14-én képviseltük közösségünket a városi ünnepségen és elhelyeztük a kegyelet virágait a Kossuth Lajos Általános Iskola udvarán lévő Kossuth Emlékműnél.

A Magyar-Lengyel Barátság Napja programját számos előadás, kiállítás, bemutató, kulturális műsor, néptáncbemutató, koncert, filmvetítés gazdagította.

2012. március 23-án az Ópusztaszeri Nemzeti Történelmi Emlékparkban indult a hivatalos ünnepi program: zászlóátadás, államelnöki kitüntetések átadása, faültetés, Feszty-körkép megtekintése, Kassai Lovasjász Iskola bemutatója.

A napi program Szegeden folytatódott, látogatás a Szegedi Tudományegyetemen, a lengyel PSA villamos megtekintése, főhajtás a katyni emlékkeresztnél a Fogadalmi templom (Dóm) mellett, Ünnepi mise a Dómban, a Tarnów-i „Puellae Orantes” lánykórus koncertje a Dómban.

Május 17-én Edelényben részt vettünk a lengyel-górái szótár megjelentetésével kapcsolatos pályázat benyújtását előkészítő - a megyében élő lengyel közösség tagjaival történő - egyeztetésen. A szótár megjelenése reményeink szerint támogatná a lengyel nyelvhasználatot, a lengyel nyelv megújítását, a nyelvi emlékek megőrzését.

A közösség tagjai részéről igény merült fel a hagyományos Szent Erzsébet zarándokút megszervezésére. A május 28-i zarándokút a tervek szerint alakult. A közösség tagjai 50 fővel képviselték a települést. Az útvonal érintette Sárospatak és Kassa településeket. Az útiköltséget az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére biztosította önkormányzatunk. A program támogatta közösség összetartását, értékeinek megőrzését, közvetítését.

A közösség tagjai hagyományosan részt vesznek a Szent László zarándokúton is. Az országos Szent László nap június 30-án került megrendezésre Budapest, Kapuvár helyszínekkel. Önkormányzatunk feladata volt a program szervezése, a helyi közösség tagjainak részvételi szándékának felmérése és az utaztatás rendezése, továbbá a megyei és területi önkormányzatokkal történő egyeztetés bonyolítása.

A közösség több tagja nem tudott részt venni a májusi és az országos zarándoklaton, ezért a közösség hitéletének támogatása megszerveztük a Mátraverebély – Szentkút programot is. A program időpontja június 9. napja volt, ahol szintén 50 fő részére biztosítottuk a szállítási szolgáltatást.

A 2012. július 29-én megvalósult a Derenki Búcsú az 1990. évtől hagyományos program, mely a megyénkben élő lengyel közösségek egyik legjelentősebb éves rendezvénye. Itt találkoznak évről évre Derenk régi lakóinak utódai. A Derenki Búcsú rendezése során szükséges volt az állagmegóvó munkálatok elvégzése, a helyszín biztosítása, a kutak lefedése, a terep rendezése, az utak és a vízvezetés helyrehozatala a résztvevők ellátásának megszervezése. A program a régi templom helyén álló kápolnában megtartott misével kezdődött. A helyi közösség tagjainak a programon történő részvételét az utazási költségek vállalásával támogattuk.

A lengyelországi találkozó programja október 5-7. időszakban valósult meg a megyében működő települési nemzetiségi önkormányzatok és a területi nemzetiségi önkormányzat összefogásával.

Az anyaországi programban szerepelt:

- II. János Pál pápa szülőhelyének Wadowice megismerése.
- A Zywiec interaktív múzeumának megtekintése, a sörgyártás megismerése. A gyárlátogatás alkalmával megismertük a gyár és a település történetét, az ott élő emberek életét, kultúráját.
- Wieliczka sóbányája látogatása alkalmával ismereteket szereztünk a bányászathoz kapcsolódó foglalkozásokról, a kialakulás és működés módjáról, a sóból kifaragott képzőművészeti értékkel bíró alkotások történetéről, a sóbánya kápolnájának rendeltetéséről.
- Megtekintettük Krakkó történelmi emlékeit és a királyi várat.
- Az anyaországi Bialka településen résztvettük a búcsú programjain, a szentmisén és a hagyományörző gorál népi együttes műsorán. Találkoztunk a település és a területi igazgatási szervek vezetőivel és képviselőivel, az egyház képviselőivel, a kulturális referensekkel, a helyi szolgáltatókkal, vállalkozókkal.
- Utolsó pihenőhely Zakopane településen volt.

Közösségünk tagjai részéről hagyományos és rendszeres igény október és november hónapban a derenki és a sajószentpéteri emlékhelyek ápolása, a sírhelyek rendbetétele. Az idősök igénylik támogatásunkat megemlékezésük, kegyeletük helyének eléréséhez a közlekedés megszervezéséhez.

A közösség tagjai részére megszerveztük a derenki és a sajószentpéteri temetőket, a lengyel emlékhelyek elérését.

A Dusnok településrész iskolakápolnája felszentelésének 90. évfordulójára rendezett október 7-i programon a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat invitálására biztosítottuk közösségünk képviseletét.

A programon való részvételünk a német közösséggel fennálló együttműködésnek megfelelően történt meg. A program támogatta közösségünk hitéletének gyakorlását is.

Az október 23-i városi ünnepségen is képviseltük közösségünket. A rendezvény a Művelődési és Sport Központ és Városi Könyvtár Rendezvények Házában került megszervezésre október 19. napján, a műsor után a Turul emlékműnél elhelyeztük a megemlékezés virágait.

A hagyományos sajószentpéteri Lengyel Nap 2012. november 24. napján került megrendezésre. A program helyszíne Sajószentpéter, Somogyi Béla utcai Római Katolikus Kápolna és a Művelődési és Sport Központ és Városi Könyvtár Sajószentpéter, Sport u.32/1. sz. alatti színházterme volt.

A közösségünkhöz tartozók kultúrájának, hagyományainak ápolása és közvetítése, továbbá az esélyegyenlősége biztosítása érdekében folyamatosan együttműködtünk az országos és a területi lengyel nemzetiségi önkormányzat képviselőivel és munkaszervezetével.

Az éves munkatervben és költségvetési határozatban kitűzött feladatok megvalósítását támogatta a megyében működő települési nemzetiségi önkormányzatokkal való együttműködésünk is.

Önkormányzatunk és közösségünk tagjai is segítettek a megyében működő települési nemzetiségi önkormányzatok munkáját, célkitűzéseinek megvalósítását.

2012. év folyamán a megyében Emőd, Ládbesenyő, Miskolc, Mucsony, Szalonna, Szikszó, Szögliget, Tiszaújváros, Edelény és Kazincbarcika településeken működött települési lengyel nemzetiségi önkormányzat.

Együttműködésünk nélkül nem valósulhatott volna meg a lengyel nyelv használatának támogatása, a lengyel kultúra helyi hagyományainak közvetítése, az anyaországgal fennálló kapcsolatunk erősítése, a történelmi emlékek feltárása és megőrzése.

Edelény Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata november 24-én rendezte meg hagyományos programját. Musony Nagyközség Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata december 6-án tartotta meg a lengyelek napja rendezvényét.

Aktív részvételünkkel, szervezési feladatok ellátásával támogattuk a települési rendezvények megvalósulását és közösségünk képviselőit.

Az együttműködési megállapodásokban foglaltak megvalósulását és eredményességét nagyban támogatta közösségünk tagjainak munkája.

A nemzetiségi önkormányzatok XVIII. interetnikus találkozásának rendezvénye december 5-én valósult meg. A rendezvényt Sátoraljújhely Város Önkormányzata és Polgármesteri Hivatala rendezte meg a hivatal dísztermében.

Az Emberi Erőforrások Minisztériumának képviselője tájékoztatást adott a nemzetiségek támogatási lehetőségeiről a vonatkozó jogszabályi rendelkezések tükrében.

A program lehetőséget adott más nemzetiségek értékeinek megismerésére, közös problémáink egyeztetésére.

Budapesten december 9-én sportversenyek megrendezésére került sor. Helyszín az Építők Sporttelep Budapest, Vajda Péter u. 38442/12 hrsz. alatti címen volt. A rendezvényt az országos önkormányzat és a Magyarországi Bem József Kulturális Egyesület és „Wspólnota Polsko-Wegierska” Egyesület kezdeményezte. A program sikere érdekében közösségünk is vállalt szervezési feladatot. Támogattuk a közösségünk érdeklődő tagjainak részvételét, továbbá segítettük a települési közösségek tájékoztatását és az érdeklődő csoportok utazásának szervezését.

2012. december 15-én Budapesten a Lengyel nagykövetségen, a konzulátuson kerül sor a lengyel nemzetiségi kulturális rendezvényre.

Tiszaújváros település nemzetiségi önkormányzata december 17-én rendezte meg a hagyományos lengyel nemzetiségi napját.

A december végi budapesti program során a Lengyel Konzulátus által közösségünk részére biztosított 16 db ajándék csomagot az egyeztetett módon a rászorulóknak részére kiszállítottuk.

A BAZ Megyei Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2012. december 18-ára szervezte meg kulturális programját.

A decemberi települési, területi és országos nemzetiségi programokon képviseltük közösségünket. A miskolci, tiszaújvárosi és budapesti programok sikeresek voltak. Ismét gazdagodtunk új ismeretekkel közösségünk értékeiről, eredményeiről. Új kapcsolataink révén szélesítettük helyi közösségünk értékeinek ismertségét. Egyeztettük a jövő évi feladatokat, célkitűzéseket.

Az év végén a Polgármesteri Hivatal munkatársainak megkeresésére véleményeztük a település szociális szolgáltatástervezési koncepciójának felülvizsgálatát.

2013. évben:

Bevételek:

- Az éves általános működési állami támogatás 222 eFt
- Az éves feladatalapú támogatás összege és a kiegészítő támogatás összege 610 eFt
- A kamatbevétel 3 eFt
- Az előző évi pénzmaradvány összege 348 eFT

Beruházási, fejlesztési kiadás nem volt. Személyi kiadások nem merültek fel, tiszteletdíj kifizetése nem történt a képviselő-testületi tagok részére.

Kifizetések:

A bevételek az éves feladatvállalásnak megfelelő programok megvalósítását szolgálták.

Éves tevékenységünk a hagyományos kulturális és hitéleti programok megvalósítását, az anyaországgal fennálló kapcsolat ápolását, a közösség esélyegyenlőségét és érdekérvényesítését szolgáló programokon való részvételt biztosították – az országos, a területi, a regionális és a települési nemzetiségi szervezetekkel - fennálló együttműködési megállapodásoknak megfelelően.

Közösségünk legfontosabb kezdeményezései és programjai 2013. év folyamán: a Szent László Nap, a Magyar Lengyel Barátság Napja, a Derenki Búcsú, a Lengyel Nap.

Közösségünk tagjainak részvételével biztosítottuk a kezdeményezések és a hagyományörző programok megvalósulását.

A lengyel közösségekkel és szervezetekkel fennálló együttműködési megállapodásokkal összefüggő, az érdekvégyesítést biztosító szervezeti tagsággal összefüggő tagdíj megfizetése az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére történt meg.

A dologi kiadások előirányzata terhére a működéssel és kapcsolattartással, szervezéssel kapcsolatos kiadások merültek fel (pl. telefon, útiköltség térítés).

A könyvviteli mérleg befektetett eszközök sorának adatai szerint a Római Katolikus templomkertben állított lengyel – derenki - emlékhely előző évi és a tárgyévi értéke 486 eFt.

A 2013. évben elvégzett feladatok, megvalósult programok, rendezvények:

Támogattuk a 2013. évi lakossági tüdőszűrő szervezési feladatait. A közösség tagjainak közreműködésével a Dusnok településrész lakosaihoz eljutattuk a családonként szóló értesítést. Gondoskodtunk a Polgármesteri Hivatal által kért és közösségünk által vállalt tájékoztatás végrehajtásáról.

2013. február 6-án a városi önkormányzattal aláírásra került a jogszabályi előírások szerint felülvizsgált együttműködési megállapodás.

Megszerveztük a Derenki emlékhely éves karbantartási feladatainak elvégzését. Az elvégzendő feladatokat, a költségvetési vonzatait, a szükséges közösségi támogatás egyeztetésre került az országos és a területi lengyel szervezetekkel.

A lengyel-magyar barátság napja március 23-án került megrendezésre Tarnów településen.

A Művelődési és Sport Központ és Városi Könyvtár által szervezett a március 15-i városi rendezvényen képviseltük közösségünket.

Teljesítettük a Derenk Szövetség tagdíjának befizetését a fennálló együttműködési megállapodásban foglaltaknak megfelelően.

A hatékony és eredményes érdekvégyesítés érdekében együttműködési megállapodást kötöttünk a

Ládbesenyoí Lengyel Nemzetiségi Önkormányzattal. A megállapodás tárgya: egymás rendezvényeinek támogatása, a nemzetiségi rendezvények népszerűsítése, közös pályázati lehetőségek figyelemmel kísérése. A megállapodás célja: a lengyel és nem lengyel lakosok megismertetése a lengyel kultúrával. A közélet tájékoztatása a nemzetiségi programokról, pályázati lehetőségekről, a nemzetiségeket érintő kérdésekről.

2013. május 3. napján volt a Lengyel Alkotmány Ünnepe. Ezen alkalomból a közösség tagjainak kezdeményezésére Szentmisét szerveztünk. A program a Római Katolikus Plébániával fennálló együttműködésünk keretében az éves feladatvállalásunknak megfelelően, az éves költségvetés dologi kiadás előirányzatának terhére valósult meg.

A város vezetésétől meghívást kaptunk a 2013. június 21-23. V. Sajószentpéteri Városnapok rendezvénysorozatára. Június 21. napján kerül sor az ünnepi testületi ülésre és a városi kitüntető díjak átadására, a város díszpolgári címet adományoz a lengyelországi testvérváros polgármestere Stefan Ryt, Kobiór város polgármestere részére. Közösségünk örült az elismerésnek.

A Szent László Napi rendezvények június hónapban kerültek megrendezésre. A Mátraverebélyi és Rimaszombati, továbbá a Budapesti programon biztosítottuk közösségünk tagjainak útiköltségét.

A 2013.06.22-i Mátraverebély-Szentkútra szervezett zarándokút iránt 50 fő részéről merült fel igény. A program érintette Rimaszombat és Somoskőújfalú településeket is.

Budapesten 06.29. napján 30 fő részvételével a Lengyel Templomban tartott szentmise után megtekintettük a „Magyarországi Lengyelség Múzeuma és Levéltára 15 éve” című kiállítást.

A Derenki Búcsú időpontja 2013.07. 28. napja volt a Szögliget mellett fekvő Derenk lengyel falu területén az Aggteleki Nemzeti Parkban. A program megvalósításához elvégeztük a terep rendezését, a sátrak felállítását. Fogadtuk az Óhazából érkező vendégeket, biztosítottuk az utazás a személyszállítás és ellátás megszervezését, a sörpadok pótlását, a terület és az eszközök őrzését, valamint a terület helyreállítását. A temetőben leróttuk kegyeletünket őseink sírjainál, elhelyeztük a megemlékezés virágait.

A települési Német Nemzetiségi önkormányzattal fennálló együttműködési megállapodásban foglaltak szerint részt vettünk az augusztusi zenés, táncos kulturális programon. Részvételünkkel és szervező munkánkkal támogattuk a

német nemzetiség közösségének programját. Megismertük a német táncművészetét, dalkincset és a gasztronómia hagyományait.

A területi nemzetiség közösségének kezdeményezésére augusztus 5. napjától elkezdődtek a kutatások az ősi derenki görög-lengyel nyelv megőrzése érdekében. A vállalt feladatok és a kutatás elvégzéséhez szükségessé vált a lengyelországi szakemberek elszállásolása. Településünkön két napon át gyűjtötték az anyagokat, a nyelvi emlékeket; felkeresték közösségünk tagjait.

A Római Katolikus Plébániával fennálló együttműködésünk keretében felkérést kaptunk a Sándor István szalézi vértanú boldoggá avatásán való részvételre, továbbá a közösségünk tagjai körében a szervezési feladatok ellátására. A program 55 fő részvételével valósult meg. Sándor István boldoggá avatásának időpontját - 2013. október 19. - Ferenc pápa határozta meg; helyszín a Budapest Szent István-bazilika előtti tér volt. A boldoggá avatás után a Fiatalok Ünnepe a Köröscsarnokban került megszervezésre.

Heves megyében, Átány községben 2013. október 19. napján került sor a Lengyelország képekben kiállítás megnyitójára. A Csillagfalu Közhasznú Egyesület Átány község önkormányzatával, a magyarországi nemzetiségek országos önkormányzataival együttműködve kiállítás sorozatot indított.

Ez egy újabb eseménye volt a magyarországi nemzetiségek és anyaországuk kultúráját bemutató rendezvénysorozatnak.

A területi nemzetiségi önkormányzat támogatásával, a megyében működő nemzetiségi önkormányzatokkal együttműködve 2013. október 18-20. időszakban került megvalósításra a hagyományos óhazai látogatás. Részt vettünk a lengyelországi - Tatranska Bialka - település búcsú rendezvényén. A program a fennálló együttműködési megállapodásunknak megfelelően valósult meg. Feladatunk volt a közösség tagjainak tájékoztatása, a résztvevők utaztatásának és ellátásának megszervezése, a programok egyeztetése. A közösség tagjai közül 55 fő részvételét biztosítottuk. Nem szakadt meg az éves hagyományos program megvalósulása, a lengyeliség értékeinek közvetítése.

Az október 23-i nemzeti ünnep alkalmából a városi ünnepség október 22-én került megrendezésre a Rendezvények Házában. A hagyományoknak megfelelően a kegyelet virágait az ünnepi műsor és megemlékezés után a Kálvin téren lévő turul emlékműnél helyeztük el.

A nemzeti kulturális alap szépirodalom és ismeretterjesztés kollégiuma 3808 altémájú pályázati felhívásra beadandó program megvalósítására 2013. október 07. napján együttműködési megállapodást írtunk alá a Művelődési és Sportközpont és Városi Könyvtár intézménnyel.

Az együttműködés célja: Az egész életen át tartó ismeretszerzési lehetőségek megteremtése, a nemzeti kultúra és identitás ápolása, a helyi Léway József könyvtár által kínált ismeretszerzési, az irodalmat és a könyveket az olvasást valamint a könyvtári szolgáltatásokat népszerűsítő programok megvalósítása.

A közösség szépkorú tagjainak kérelmére hagyományosan segítséget nyújtottunk a derenki és a helyi temetőbe történő eljuttatáshoz és az ősök sírjainak rendezéséhez.

Ezen alkalmából megemlékezést tartottunk a derenki és a sajószentpéteri sírkertben is az őseink emlékére állított emlékhelyeken.

A november 11-i lengyel nemzeti ünnep alkalmából hagyományosan megemlékezést tartottunk a lengyel emlékhelyeken. A megemlékezés és a közösség hitéletének ápolására tekintettel szentmisét szerveztünk a római katolikus plébániával fennálló együttműködésünk keretében.

A Művelődési és Sport Központ és Léway József Városi Könyvtár (MSK) önkormányzati intézménnyel fennálló együttműködésünk keretében a hagyományos éves rendezvényünk időpontja december 14. napja volt a Petőfi Sándor Művelődési Ház színháztermébe.

Ezen nap közösségünk másik jelentős napja a derenki búcsú és a zarándoklatok mellett. Közösségünk szépkorú tagjai elsősorban ezen alkalomkor találkozhatnak a távolabb élő lengyel leszármazottakkal ismerhetik meg feladatainkat, munkánkat, a közösséghez tartozók új értékeit, alkotásait, tehetnek szert új információkra.

A hagyományos helyi rendezvényünk, a Lengyel Nap a tervezett program szerint valósult meg. A programot megelőző közmeghallgatáson is aktívan részt vettek közösségünk tagjai. Elfogadták meghívásunkat a óhaza képviselői is, a lengyelországi Bialka településről is érkezett delegáció.

A közösség közművelődését, hitéletét támogató program keretében könyvbeszerzésre került sor II. János Pál pápa életműsorozatából. A kiadványokra igény merült fel a közösség tagjai részéről. A kiadványok elérhetőségét széles körben biztosítjuk a közösség tagjai részére.

Az év utolsó hónapjaiban tartja a területi nemzetiségi önkormányzat és a megyében működő lengyel nemzetiségi önkormányzatok többsége is az éves kulturális rendezvényt, melyen ez évben is biztosítottuk közösségünk képviselőjét.

2014. évben:

Bevételek:

- Az éves általános működési állami támogatás 270.710.-Ft
- Az éves feladatalapú támogatás összege és a kiegészítő támogatás összege 1 193 950.-Ft
- Az előző évi pénzmaradvány összege 522 eFt.

Személyi kiadások nem merültek fel, tiszteletdíj kifizetése nem történt a képviselő-testületi tagok részére.

Kifizetések:

- A lengyel közösségekkel és szervezetekkel fennálló együttműködési megállapodásokkal összefüggő, az érdekvédelemért biztosító szervezeti tagsággal összefüggő tagdíj megfizetése.
- A dologi kiadások előirányzata terhére a működéssel, a kapcsolattartással, szervezéssel, a programok megvalósításával kapcsolatos kiadások merültek fel (pl. telefon, útiköltség térítés, szállítási szolgáltatás, irodaszer, emlékhelyek karbantartási kiadásai).

A 2014. év eseményei:

Az Országos Lengyel Önkormányzat által 2014. február 15. napján tartott bálra biztosítottuk közösségünk tagjai részére hat belépőt.

2014. február 22. napján választási tájékoztatóra került sor Miskolcon az Avasi Gimnázium helyszínel. Önkormányzatunk tagjai részt vettek a megyében élő lengyel közösségek tájékoztatásában, képviselőjének megszervezésében. A program során tájékoztatást kaptunk a vonatkozó választási jogszabályi előírásokról és a lengyeliség képviselőt biztosító országos és helyi lehetőségekről. Megvitatásra kerültek a közösségek által elvégzendő feladatok.

A programban szerepelt a miskolci lengyel emlékhelyek megtekintése is kegyeletünk lerovásával.

2014. március 8. napjára meghívást kaptunk Szolnokra Wisoczki József tábornok és a lengyel légió hőseinek megemlékezésére.

A Verseggy Ferenc Könyvtárban megtekintettük a „Teleki Pál Magyarország és a lengyelek” kiállítását. Részt vettünk a koszorúzáson a Szabadság téren, majd a Lengyel légió utcában. A Kossuth téren megelevenített szolnoki csata nagy élményt jelentett számunkra.

Március 23-át a Magyar Országgyűlés 2007-ben nyilvánította a Magyar-Lengyel Barátság Napjává. Az ünnepnapot évenként, felváltva rendezi meg egy-egy magyar, illetve lengyel város.

A Magyar-Lengyel Barátság Napjának programja 2014. március 22. napján került megrendezésre Egerben. Közösségünk tagjai részére az éves költségvetés terhére biztosítottuk az utazási költségeket.

A közösség tagjainak igénye szerint az óhazai látogatás 2014. május 29-én valósult meg 50 fő részvételével a Bialka Tatrzanska, Czestochowa, Kobiór, Wdowice és Zakopane települések nevezetességeinek megtekintésével. Bialka Tatrzanska település temetőjében felkerestük az ősök emlékhelyét, elhelyeztük az emlékezés virágait és a kegyeleti mécsest. Czestochowa településen lengyel nyelvű misén vettek részt közösségünk tagjai.

A Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat meghívással élt közösségünk felé a 2014. május 31-én megrendezett Sváb Estre. A német közösséggel fennálló együttműködési megállapodásunknak megfelelően a programot népszerűsítettük közösségünk tagjai körében, akik szép számmal vettek részt a kulturális és gasztronómiai programon.

A Sajószentpéter Városi Önkormányzat meghívására részt vettünk a 2014. június 19-22. közötti városnapok programjaira. A Sajószentpéter Városnapok programjait népszerűsítettük a lengyel közösség tagjai körében.

Közösségünket öt fő képviselője 2014.06.27. napján a Hajdúszoboszlói Szent László Nap rendezvényen.

A hagyományos „Magyarországi Lengyel Napja” rendezvény Miskolcon valósult meg az Emberi Erőforrások Minisztériuma támogatásával 2014. június 28-án. A helyi lengyel közösséget 20 fő képviselte a rendezvényen. A

rendezvénynek a Miskolci Nemzeti Színház Nyári Színháza adott otthont. Hagyományosan sor került a „Szent László” díj és a „Magyarországi Lengyelekért” plakett átadására. A szentmise helyszíne a Minorita Templom volt.

Az ősi derenki lengyel nyelv megőrzése érdekében felvállaltuk a kutatási munkák támogatását és a szervezési feladatok ellátását. Az ősi derenki lengyel nyelv megőrzésére létrehozott szótár bemutató rendezvényére 2014. július 5-7. időszakban került sor Lengyelországban Nedec várában, közösségünket négy fő képviselte a rendezvényen.

A közösség esélyegyenlőségének, és ismeretinek bővítése érdekében 100 db, az ősi derenki lengyel nyelv megőrzésére létrehozott szótárt szerzett be önkormányzatunk, melynek elérését a közösség minden tagja és az érdeklődő ifjúság részére biztosítjuk az oktatási-köznevelési és a kulturális intézmények útján.

Közösségünk legfontosabb hagyományos programja a Derenki Búcsú július 27. napján került megszervezésre. A helyi lengyel közösség továbbra is igényt tart a program és a Szentmise megszervezésére.

Az elmúlt éveknek megfelelően közösségünket terhelte a helyszín és a terep rendezése, a kápolnánál és a temetőben felmerülő karbantartási feladatok, továbbá a 4 db 100 fő befogadására képes sátor felállításának, elbontásának, szállításának elvégzése és az azzal kapcsolatos költségek viselése.

A közösségünk gyökereit jelentő Bialka Tatranska település képviselői mellett Kobiór település is elfogadta meghívásunkat a rendezvényre.

Közösségünk tagjai ragaszkodnak hagyományaikhoz, büszkék értékeikre. Reméljük, hogy az újraválasztandó települési nemzetiségi önkormányzat kertében az elkövetkező években is hasonlóan sikeresek lesznek közösségünk rendezvényei mind a hazai mind az anyaországi érdeklődők körében.

Köszönöm a Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testületének támogatását, segítő együttműködését, értékeink elismerését.

Kérem beszámolómm elfogadását.

Sajószentpéter, 2014. szeptember 16.



Meghívó

Szeretettel meghívjuk Önt 2014.11.14-én a Sajószentpéteri Városi Nemzetiségi Lengyel Önkormányzat által rendezett szokásos „Karácsonyi estére”!

Program :

- 15.00 : Mise a kápolnában
- 16.30 : Megnyitó az MSK-ban
- 17.00 : Műsor (prezentációk)
- 18.00 : A lengyel szótár bemutatása
- 19.00: Ajándékosztás
- 19.30 : Vacsora

Ezután pedig élő zenével kedveskedünk a vendégeinknek és táncra invitáljuk Önöket !

Közlemény

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete
közmeghallgatást tart.

Időpont:

2014. november 14. napján 13.00 órától

Helyszín:

Sajószentpéteri Kulturális és Sportközpont, Városi Könyvtár székhelyén
(Sajószentpéter, Sport u. 32/1.)
a Petőfi Sándor Művelődési Ház színházterme

Napirendi pontok:

1. Tájékoztató a nemzetiségi önkormányzat elmúlt éves tevékenységéről.
2. A 2015. évre tervezett feladatvállalás bemutatása.

Sajószentpéter, 2014. november 3.

Rémiás István
elnök

Együtműködési megállapodás

mely létrejött egyrészről **Sajószentpéter Városi Önkormányzat**

székhely: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 4.

adószám: 15726085-2-05

törzskönyvi nyilvántartási száma: 726083

képviseli: dr. Faragó Péter polgármester

(a továbbiakban: helyi önkormányzat)

másrészről

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat

székhely: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 4.

adószám: 15784403-1-05

törzskönyvi nyilvántartási szám: 784405

képviseli: Rémiás István elnök

(a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat)

(együttesen: Szerződő felek)

között, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. tv. (a továbbiakban: Njtv.) 80.§ (2) bekezdés, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 27. § (2) bekezdése és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról rendelkező 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) alapján az alábbiak szerint:

I.

A megállapodás alapvető célja, hogy biztosítsa a hatékony együttműködést és valamennyi tevékenység során a jogszabályi előírások betartását.

A megállapodás tartalmazza azokat a feladatokat és együttműködési lehetőségeket, amelyek eredményesen segítik a jogszabályokból adódó kötelezettségek teljesítését és a közösen megfogalmazott célok megvalósítását.

II.

Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

1. A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére előzetes egyeztetés alapján havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában ingyenesen biztosítja az önkormányzati feladat ellátásához szükséges helyiséghasználatot. A helyi önkormányzat a fenti helyiség, valamint a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségeket és fenntartási költségeket viseli. A helyiséghasználat biztosítása a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 6. sz. alatti ingatlanában történik.
2. A Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal útján biztosítja a nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működéshez szükséges tárgyi és személyi feltételeket, melynek keretében a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal ellátja:
 - a) a nemzetiségi önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos technikai feladatokat (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, postázása) az Intézményirányító és Szervezési Osztály kijelölt ügyintézője által;
 - b) a testületi és tisztségviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz szükséges nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat az Intézményirányító és Szervezési Osztály kijelölt ügyintézője által;
 - c) a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat a Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztály kijelölt ügyintézője útján.
3. A 2. pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatát kivételével - a helyi önkormányzat viseli.
4. A két önkormányzat közötti kapcsolattartást a jegyző, vagy az általa írásban megbízott személy segíti elő, akit a nemzetiségi önkormányzat testületi üléseire a nemzetiségi önkormányzat elnökének meg kell hívni.

5. A nemzetiségi önkormányzati képviselő vagyonyilatkozat-tételi kötelezettségével kapcsolatos feladatok ellátására a jegyző a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal székhelyén – 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 4. szám alatt - biztosítja a vagyonyilatkozatok őrzését.
6. A vagyonyilatkozatok nyilvántartásával és ellenőrzésével kapcsolatos feladatok ellátásáról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete által kijelölt képviselők gondoskodnak a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában foglaltak szerint.

III.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése, tartalma, határideje

1. A jegyző, vagy az általa írásban megbízott személy a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat – a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állását követően – közli a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökével.
2. A nemzetiségi önkormányzat elnöke tájékoztatja a jegyzőt, vagy az általa írásban megbízott személyt a nemzetiségi önkormányzat költségvetését érintő adatokról, az azt alátámasztó dokumentáció rendelkezésre bocsátásával.
3. A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére az Áht. és az Ávr. rendelkezéseit kell megfelelően alkalmazni.
4. A Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal által készített költségvetési előterjesztést és a határozat tervezetét, a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete elé.
5. A költségvetési határozat-tervezet beterjesztésének határideje az Áht. rendelkezései szerint meghatározott időpont.
6. A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan nem rendelkezik döntési jogosultsággal.
7. A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat határozatának törvényességéért, a bevételi és kiadási előirányzatok megállapításáért és teljesítéséért felelősséggel nem tartozik.
8. A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaiért és tartozásaiért a helyi önkormányzat felelősséggel nem tartozik.

IV.

A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

1. Ha a nemzetiségi önkormányzat eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevétel kiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, abban az esetben módosítania kell a költségvetési határozatát, melyről a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönthet.
2. Az előirányzatok módosítására vonatkozóan be kell tartani az Áht. előírásait.

V.

Költségvetési információ szolgáltatás rendje

1. A Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal az Áht. és az Árv. szerinti határidőknek megfelelően adatot szolgáltat az államháztartás információs rendszerébe.
2. Az 1. pont szerinti adatszolgáltatáshoz a nemzetiségi önkormányzat elnöke a költségvetési határozatot és annak módosításait a képviselő-testületi döntést követően haladéktalanul megküldi a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztály kijelölt ügyintézője részére.
3. A nemzetiségi önkormányzat elnöke a gazdálkodást érintő valamennyi dokumentumot (pld. : számla, szerződés, bankszámlakivonat, pénztárbizonylat, fizetési jegyzék stb.) haladéktalanul átadja a

Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztály kijelölt ügyintézője részére.

VI. A költségvetési gazdálkodás rendje

1. A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztálya látja el.
2. A nemzetiségi önkormányzat operatív gazdálkodásának ellenőrzése a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzésének részét képezi, mely kockázatelemzésen alapul.
3. A kötelezettségvállalás rendje
 - A helyi nemzetiségi önkormányzat nevében a helyi nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátása során a fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult. A kötelezettségvállalásért a nemzetiségi önkormányzat tartozik helytállni.
 - A kötelezettségvállalás gyakorlása során be kell tartani az Áht. és az Ávr. előírásait.
 - A kötelezettségvállalások nyilvántartását folyamatosan, naprakészen kell vezetni. A nyilvántartást a Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztály költségvetési ügyintézője vezeti.
4. Pénzügyi ellenjegyzés
 - A kötelezettségvállalás ellenjegyzésére a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal jegyzője általa írásban kijelölt, a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal állományába tartozó, az előirt képesítési követelményeknek megfelelő végzettségű köztisztviselő írásban jogosult.
 - A pénzügyi ellenjegyzésre vonatkozóan be kell tartani az Áht. és az Ávr. vonatkozó rendelkezéseit.
5. Érvényesítés
 - Az érvényesítést a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal jegyzője általa írásban megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű köztisztviselője az Ávr-ben meghatározottak szerint végzi.
6. A teljesítés igazolása
 - A teljesítés igazolásával kapcsolatos feladatok elvégzésére jogosult a kötelezettségvállaló továbbá az általa írásban kijelölt személy.
 - A teljesítés igazolása az Áht. és az Ávr. előírásai szerint történik.
7. Utalványozás
 - A helyi nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszedésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök vagy az általa meghatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.
 - Az utalványozás az Áht. és az Ávr. szabályai szerint történik.
8. Az operatív gazdálkodási jogkörök gyakorlásának részletes szabályait a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal belső szabályzatában rögzíti.
9. Az operatív gazdálkodási jogkörök gyakorlásával összefüggő összeférhetlenségi szabályok
 - A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet.
 - Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.
 - Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezhet az a személy, aki ezt a tevékenységét a Ptk. szerinti közeli hozzátartozója

vagy maga javára látná el.

- A kötelezettségvállalásra, az utalványozásra, a pénzügyi ellenjegyzésre, az érvényesítésre és a teljesítés igazolásra jogosult személyek nevével és aláírás mintájáról a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal nyilvántartást vezet. A nyilvántartás vezetéséért a költségvetési ügyintéző a felelős.

VII.

A nemzetiségi önkormányzat számlavezetése és pénzkezelése

1. A nemzetiségi önkormányzat önálló pénzforgalmi számlát vezet. A nemzetiségi önkormányzat pénzforgalmi számlája felett rendelkezésre jogosultakról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.
2. A számlanyitás felelőssége és költségei a nemzetiségi önkormányzatot terhelik.
3. A nemzetiségi önkormányzat működésének állami támogatását a nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló jogszabályi rendelkezések szerint veszi igénybe.
4. A nemzetiségi önkormányzat házi pénztárát 2014. december 31. napjáig önállóan kezeli, 2015. január 1. napjától a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal pénztárkezelési szabályainak megfelelően jár el.

VIII.

Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

1. A Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal a nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait elkülönülten vezeti.
2. A nemzetiségi önkormányzat törzskönyvi nyilvántartásában szereplő adatok változásával kapcsolatos bejelentést – a Magyar Államkincstár felé - a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal törzskönyvi nyilvántartásának kezelésével megbízott ügyintézője látja el a nemzetiségi önkormányzat elnöke által biztosított dokumentumok alapján.
3. A nemzetiségi önkormányzat felhatalmazza a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztály kijelölt ügyintézőjét, hogy az államháztartás információs rendszere keretében történő adatszolgáltatás teljesítése érdekében a Magyar Államkincstár által biztosított rendszerekbe elektronikus úton adatot szolgáltatson.
4. A szolgáltatott adatok valódiságáért, a nemzetiségi önkormányzat elnöke a felelős.
5. A helyi önkormányzatot, továbbá a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatalt nem terheli felelősség, ha az adatszolgáltatási kötelezettség elmaradása a nemzetiségi önkormányzat működésének hiányossága miatt következett be.

IX.

Záró rendelkezések

1. Szerződő felek kijelentik, hogy a jövőben az éves költségvetési beszámoló és az éves költségvetés terv elkészítése során jelen megállapodásban rögzített eljárási rend szerint járnak el, és az elfogadott költségvetés végrehajtása során az együttműködés szabályait kölcsönösen betartják.
2. Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a nemzetiségi önkormányzat megbízásának idejére kötik, évente január 31. napjáig, illetve az általános nemzetiségi önkormányzati választás évében a nemzetiségi önkormányzat alakuló ülését követő 30. napon belül felülvizsgálják és szükség szerint módosítják.
3. A jegyző a megállapodásra vonatkozó jogszabályok változása miatti módosítások szükségességét jelzi a helyi és a nemzetiségi önkormányzatnak.

4. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen megállapodás hatályba lépésével egyidejűleg a közöttük 2014. február 1. napjától hatályos Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete által hozott 3/2014.(I.23.) határozattal, valamint Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete által hozott 2/2014.(I.28.) határozattal elfogadott együttműködési megállapodás hatályát veszti.

Jelen Együttműködési Megállapodást Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a/2014.(XI.20.) határozatával, Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 59/2014.(XI.11.) határozatával jóváhagyta. Rendelkezéseit 2014. december 1. napjától kell alkalmazni.

Sajószentpéter, 2014. november.....

Rémiás István
Sajószentpéter Városi
Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke

dr. Faragó Péter
Sajószentpéter Városi Önkormányzat
Polgármester

a jegyző távollétében:

Dr. Guláné Bacsó Krisztina
aljegyző

A bevételi előirányzatok 2014. I-III. negyedéves teljesülése:

BEVÉTELEK JOGCÍMEI	Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat összesített bevételei		
	2014. évi előirányzatok		
	eredeti	módosított	teljesítés
Működési költségvetés bevételei összesen	271	1 465	1465
B1. Működési célú támogatások államháztartáson belül	271	1 465	1465
Helyi önkormányzatok állami támogatása	0	0	0
Helyi önkormányzatok állami tám. Szoc. Ellátásokhoz	0	0	0
Központosított előirányzatok / létszámcsokk., külterület	0	0	0
Kiegészítő támogatások	0	0	0
Elvonások és befizetések	0	0	0
Egyéb m. célú tám. normatíva átvétel	0	0	0
Egyéb m. célú tám. Hozzájárulások	271	1 465	1465
B3. Közhatalmi bevételek	0	0	0
Jövedelemadók (termőföld bérbead. SZJA)	0	0	0
Vagyoni típusú adók (építményadó)	0	0	0
Értékesítés és forgalmi adó (iparüzési adó)	0	0	0
Gépjárműadó	0	0	0
Áruhasználati és szolg. Adó (talajterhelési díj)	0	0	0
Egyéb közhatalmi bevételek (bírság, pótlék)	0	0	0
B4. Működési bevételek	0	0	0
Készlet ért., szolgáltatás ellenértéke	0	0	0
Tulajdonosi bevételek	0	0	0
Ellátási díjak	0	0	0
Áfa bevételek	0	0	0
Kamat és árfolyamnyereség	0	0	0
Egyéb működési bevétel	0	0	0
B6. Működési célú támogatások áh-n kívülről	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei összesen	0	0	0
B2. Felhalmozási célú támogatások áh-n belülről	0	0	0
B5. Felhalmozási bevételek	0	0	0
	0	0	0
B7. Felhalmozási célú átvett pénzeszköz áh-n kívül	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN	271	1 465	1465
B8. Finanszírozási bevételek	0	522	522
Maradvány igénybevétele	0	522	522
Egyéb finanszírozási bevétel	0	0	0
Irányító szervei támogatás			
BEVÉTELEK ÖSSZESEN	271	1 987	1987

A kiadási előirányzatok 2014.I-III. negyedéves teljesülése:

KIADÁSOK JOGCÍMEI	Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat összesített kiadásai		
	2014. évi tervezett előirányzatok		
	eredeti	módosított	teljesítés
Működési költségvetés kiadásai összesen	271	1 987	965
K1. Személyi juttatás	0	0	0
állományba tartozók rendszeres és nem rendszeres sz.j	0	0	0
közfoglalkoztatottak rendsz. és nem rsz.sz.j.	0	0	0
külső személyi juttatás	0	0	0
pályázatok személyi juttatásai	0	0	0
képviselők tiszteletdíja	0	0	0
K2. Munkaadót terhelő járulékok és szoc. hozzájár. adó	0	0	0
K3. Dologi kiadások	221	1 937	965
K4. Ellátottak pénzbeli juttatásai (szoc. Ellátások)	0	0	0
K5. Egyéb működési kiadások összesen	50	50	0
Elvonások, befizetések	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül munkaszervezeti feladatok	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül belső ellenőrzés	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül ügyelet	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n kívül	0	0	0
Általános tartalék	50	50	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai összesen	0	0	0
K6. Beruházási kiadások ÁFÁ-val	0	0	0
	0	0	0
K7. Felújítási kiadások ÁFÁ-val	0	0	0
	0	0	0
K8. Egyéb felhalmozási kiadások összesen	0	0	0
	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁS ÖSSZESEN	271	1 987	965
K9. Finanszírozási kiadások	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN	271	1 987	965

költségvetési szerv engedélyezett létszáma (fő)	0
közfoglalkoztatottak engedélyezett létszáma (fő)	0

**a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2015. évi költségvetési koncepciója**

A 2015. évre tervezett bevételek:

1. Központi költségvetésből nyújtott alaptámogatás és feladatarányos támogatás összege.
2. A lengyel közösség tagjainak munkája, támogatása.
3. Az éves célkitűzések megvalósítását támogató pályázati alapok igénybevétele.

A 2015. évi várható kiadások:

Személyi jellegű kiadások:

Az önkormányzat nem tervez a testület 3 tagjának tiszteletdíj kifizetést.

Az önkormányzat nem tervezi személyi kifizetéssel járó feladat vállalását.

Dologi kiadások:

- működési kiadások (telefon, irodaszer, nyomtatvány, informatikai eszközök használatával kapcsolatos költségek, számlavezetési költségek),
- rendezvények költségei (útiköltség, üzemanyag, meghívók, az ellátás költsége, megemlékezések koszorúi, emlékhelyek karbantartási költségei, előadók és a műsorok költségei),
- Derenk Szövetség tagságával járó éves tagdíj megfizetése.

Felhalmozás: Az önkormányzat nem tervez felhalmozási forrást igénylő feladattal.

2015. évre tervezett feladatok :

- A lengyel nyelv megismerését, elsajátítását, gyakorlását segítő programok szervezése, támogatása.
- A góral-lengyel-magyar szótár széles körű megismertetése, propagálása az ősi derenki lengyel nyelv megőrzésére.
- Megyei szinten a lengyel nyelv oktatásának megszervezése, annak támogatása.
- A helyi nemzetiségek múltját és jelenét megőrkítő kiadvány propagálása.
- Lengyel nyelvű kiadványok, folyóirat biztosítása közösségünk tagjai részére.
- Nemzetiségi rendezvények keretében emlékmű, emlékhely koszorúzás.
- Helyi hagyományörző, kulturális rendezvények szervezése.
- Derenki búcsú szervezésében való aktív részvétel, a karbantartási és szervezési feladatok ellátása.
- Országos rendezvényeken való részvétel (Szent László nap).
- A Magyar-Lengyel Barátság Napja alkalmából szervezett programokon történő közösségi részvétel támogatása.
- Megyei nemzetiségi rendezvényeken történő közösségi részvétel biztosítása.
- Derenki temető látogatás (Mindenszentek, Halottak Napja).
- Lengyel ősök településével, illetve a leszármazottaikkal való kapcsolat ápolása (Lengyelországi látogatás egy tavaszi és egy őszi hónapban Bialka Tatrzenska településre).
- Zarándokút szervezése Lengyelországba Bialka Tatrzenska településre a hagyományörzés és a hitélet gyakorlásának támogatására..
- A Derenki emlékhely további fejlesztése érdekében uniós források igénybevételére pályázatok előkészítése, támogatása.
- A település lengyelországi testvérvárosával fennálló kapcsolat támogatása.
- A helyi lengyel közösség hitéletének ápolása. Együttműködés a Római Katolikus Plébániával.
- A települési nemzetiségi önkormányzatokkal fennálló kapcsolat erősítése; közös programok szervezése, bonyolítása érdekében együttműködési megállapodás megújítása.
- A megyében működő nemzetiségi önkormányzatokkal és társulásokkal fennálló kapcsolat erősítése, és munkájában való részvétel.
- A lengyel hagyományok bemutatása általános iskolások részére rendkívüli történelemórák kezdeményezésével.
- Kiállítás szervezése a lengyel hagyományok és kulturális értékek közvetítésére. Együttműködés a Sajószentpéteri Kulturális és Sportközpont, Városi Könyvtár önkormányzati intézménnyel.

- Lengyel bál szervezése. A hagyományos év végi Lengyel Nap megvalósítása.
- A helyi, havonta megjelenő Szentpéteri Krónika szerkesztőségével és a helyi „SAJÓ” TV -vel fennálló kapcsolat erősítése.
- A helyi rendezvényekhez való kapcsolódás, támogatása szervező munkánkkal. Együttműködés a Sajószentpéteri Keresztény Értelmiségiek Szövetségével.
- A történelmi emlékek folyamatos felkutatása, rendszerezése, megőrzése.

- Előadó: Elnök
- Előterjesztés a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának felülvizsgálatára
- Előadó: Elnök

2015. február 24. 17.00 órától

Ülés helye: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 6.

- Előterjesztés a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének elfogadására
- Előadó: Elnök

2015. április 28. 17.00 órától

Ülés helye: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 6.

- Beszámoló a 2014. évi költségvetés gazdálkodásának teljesüléséről, a 2014. évi zárszámadásról
- Előadó: Elnök

2015. június 17. 17.00 órától

Ülés helye: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 6.

- Előterjesztés a Derenki Búcsú szervezési feladatairól
- Előadó: Elnök

2015. augusztus 25. 17.00 órától

Ülés helye: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 6.

- Előterjesztés az önkormányzat gazdálkodásának első félévi helyzetéről
- Előadó: Elnök

2015. október 20. 17.00 órától

Ülés helye: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 6.

- Előterjesztés az önkormányzat gazdálkodásának háromnegyed éves helyzetéről
 - Előterjesztés a költségvetési koncepcióra
- Előadó: Elnök

2015. november 13. 14.00 órától

Ülés helye: 3770 Sajószentpéter, Sport u.32/1.

Sajószentpéteri Kulturális Központ Petőfi Sándor Művelődési Ház színházterme

- Eves Közmeghallgatás
- Előadó: Elnök

Meghívó

Tisztelt Cím!

Ezúton meghívom a

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének ülésére.**

Időpont: 2014.11.11. napján 17.00 órai kezdettel

Helye: Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal
3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 6.

Javasolt napirendi pontok:

1. Beszámoló a két ülés között hozott elnöki döntésekről és a végrehajtott feladatokról.
2. Aktuális kérdések

Előadó: Elnök

Sajószentpéter, 2014.11.03.



Rémási István
Rémási István sk.
elnök

Beszámoló
a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat elmúlt 4 éves munkájáról

Tisztelt Testület!

Sajószentpéter településen 1998. november 9. napja óta működik a lengyel nemzetiséghez tartozók önkormányzata.

2010. október 11-én az alábbiak szerinti testület alakult meg a lengyel nemzetiség települési képviselete érdekében:

Rémiás István	elnök
Bendzsák László	elnök- helyettes
Buczko Tamás	képviselő-testületi tag
Fedor Péterné (Tornai Piroska)	képviselő-testületi tag

Közösségünket Rémiás István képviseli képviselő-testületi tagként az Országos Lengyel Önkormányzatban, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Területi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatban elnök-helyettesként.

A négy éves ciklusban a területi és országos feladatok ellátása (pályázatok készítése, országos és a megyei rendezvények szervezése és megvalósítása) is segítette a helyi közösség hagyományainak őrzését, kapcsolatainak erősítését, értékeink széles körű bemutatását.

Célkitűzéseink megvalósítása, a lengyel kultúra, a hagyományok őrzése, az értékek közvetítése érdekében együttműködünk a megyében élő lengyel közösségekkel, a helyi német nemzetiség tagjaival és önkormányzatukkal, a helyi intézményekkel, a római katolikus plébániával, a közösségünk gyökereit jelentő Bialka Tatrzenska lengyelországi településsel.

Közösségünk a négy év alatt – a vonatkozó jogszabályi rendelkezések betartásával - törekedett a hagyományos programok megvalósítására, az értékek megőrzésére, ismereteink- közvetítésére, továbbadására.

Működésünk során meghoztuk a pénzügyi és számviteli feladatok teljesítésére vonatkozó testületi döntéseket, minden évben meghirdettük a közmeghallgatást, igyekeztünk teljesíteni a véleményezési és támogatási kéréseket.

Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása, a pénzügyi és számviteli feladatok ellátása a Sajószentpéter Városi Önkormányzattal fennálló együttműködési megállapodásban foglaltak szerint történik, melyet évente felülvizsgálunk a vonatkozó jogszabályi rendelkezések szerint.

Képviselő-testületi ülések éves adatai:

	ülések száma		határozatok száma
	nyílt	zárt	
2010. októbertől	5	-	14
2011. év	11	-	25
2012. év	10	-	38
2013. év	9	1	42
2014. év június 30-ig	4	-	27

Eredményeink eléréséhez nagyban hozzájárult a Városi Önkormányzat támogatása, és a Polgármesteri Hivatal segítő együttműködése.

A települési önkormányzat 2010. és 2011. évben 200 eFt, illetve 150 eFt összeggel támogatta működésünket, továbbá a 2009. évben kiadott „Nemzetiségek Sajószentpéteren” című kiadvány biztosításával segíti hagyományaink, értékeink őrzését és közvetítését. Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a városi kitüntetések adományozása során több alkalommal kitüntetésben részesítette a közösségünkhöz tartozó, továbbá a lengyel értékeket közvetítő, valamint az anyaországgal történő kapcsolat fenntartását elősegítő személyeket. Ezért ezúton is köszönettel tartozunk, mely számunkra értékink elismerését jelenti, továbbá támogatatta céljaink elérését, kapcsolataink erősítését.

A Polgármesteri Hivatal munkatársai ellátják a nemzetiségi önkormányzat ügyviteli feladatait, előkészítik a

képviselő-testületi döntéseket, közreműködnek a szabályzatok elkészítésében és felülvizsgálatában.

Éves költségvetési bevételi forrásaink:

1. Az éves általános működési állami támogatás
2. Az éves feladatalapú támogatás összege
3. Az előző évi pénzmaradvány összege
4. Kamatbevétel
5. Önkormányzati támogatás

Költségvetési adatok az éves, illetve féléves pénzügyi beszámolók alapján EFT-ban:

	2010. év	2011. év	2012. év	2013. év	2014. I. félév
bevétel teljesülése	1108	2467	1249	1183	1987
kiadás teljesülése	1043	1156	901	661	674

Költségvetési bevételi forrásunk elsősorban a 2008. évtől élő finanszírozási rendszer szerinti feladatalapú támogatás, melynek szabályai az elmúlt évek során többször módosultak.

A feladatalapú támogatás éves összegei EFT-ban:

	2010. év	2011. év	2012. év	2013. év	2014. év
EFT	228	726	548	610	1194

Nem utolsó sorban, önkormányzatunk sikeres működésének kulcsa közösségünk tagjainak lelkesedése, munkája, a programok szervezési és vendéglátó feladatainak ellátása útján.

Munkánkat évenkénti beszámolóinkban minden évben értékeltük, melyet most röviden bemutatunk.

A hagyományos programok az éves költségvetésekben foglaltak szerint valósultak meg, melyek:

- misék, megemlékezések, temetőlátogatás, lengyel emlékhelyek látogatásának szervezése.
- lengyel emlékhelyek folyamatos karbantartásának biztosítása.
- a Borsod megyében működő 11 települési, a területei, az országos lengyel nemzetiségi önkormányzatokkal való folyamatos kapcsolattartás, továbbá a közös programok szervezése támogatta a helyi történelmi hagyományok, értékek közvetítését.
- a települési német nemzetiségi önkormányzattal való együttműködés is elősegítette a helyi nemzetiségek hagyományainak, értékeinek, történelmének széles körben való megismertetését.
- a Derenki Búcsú megvalósításához közösségünk minden évben hozzájárul a terep rendezésével, a rom község építményeinek állagmegóvásával, szállítási költségek vállalásával. Ez a program mindig nagy esemény a helyi közösségünk elszármazott tagjainak.
- Szent László napi rendezvényeken való részvétel szervezése lehetőséget ad közösségünk tagjainak az országos szintű kapcsolattartás erősítésére.
- Lengyelországi út mindig támogatja, elősegíti a közösség ismereteinek bővítését és a felnövekvő nemzedék értéktudatos szemléletének-, kötődésének erősítését.
- Magyar-Lengyel Barátság Napja tavaszi rendezvényei minden évben más országrész kultúráját, értékeit, történelmét ismertetik meg közösségünkkel.
- a minden évben megrendezett helyi Lengyel Nap programjai útján összegzésre kerülnek az éves eredmények, meghatározzuk a jövő évi feladatok kereteit. A helyi közösség taginak szélesebb köre találkozik a megyében élő közösségek képviselőivel, továbbá a területi és országos nemzetiségi szervezetek képviselőivel, a település vezetőivel, és más nemzetiségek képviselőivel.

2010. év októbertől:

Sajószentpéter Város Lengyel Kisebbségi Önkormányzata a korábbi évekhez hasonlóan céljainak megvalósításához az 565 730.-Ft éves állami támogatáson kívül 200.000.-Ft éves pénzügyi támogatást kapott a Városi Önkormányzattól, továbbá a 227.640.-Ft éves feladatalapú támogatást sikerült elnyerni a 2010. évre. A feladatalapú támogatás év végi plusz összege 8 eFt volt, mely az elnök részére adományozott országos díjjal járó 50 eFt -tal együtt növeli a támogatásértékű működési bevételt és a dologi kiadások előirányzatát. Az éves kamatbevétel 3 eFt volt.

Személyi jellegű, tiszteletdíj kifizetés nem történt a tagok részére.

A dologi kiadások az éves hagyományörző programok és a települési önkormányzatokkal, továbbá a területi, valamint az országos kisebbségi önkormányzattal való kapcsolattartás (utazás, telefon) költségeit tartalmazzák.

A 2010. évben októbertől kisebbségi rendezvényeken képviseltük közösségünket, illetve biztosítottuk közösségünk tagjainak részvételét:

- november 1-én gyertyagyújtást és a derenki elhunytainkra közös megemlékezést szerveztünk a Sajószentpéteri Római Katolikus Templomkertben (Kossuth L.u.24.) található Derenki emlékkeresztnél.
- a kisebbség közösségének legnagyobb helyi rendezvénye a Lengyel Est november 6. napján került megrendezésre.
- december végén lengyel delegáció érkezett a megye lengyel közösségi életének, karácsonyi szokásainak megismerésére. A látogatás időpontja: december 27-29. A vendégül látott delegáció létszáma 20 fő Bialka Tatranskából a derenki lengyelség származási helyéről.
- támogattuk a települési kisebbségek közösségeinek karácsonyi és az évzáró rendezvényeinek szervezését:
 - Múcsonyban – december 3.-án
 - Sátoraljaújhely- december 9.-én
 - Tiszaújvárosban- december 10.-én
 - Budapesten-(Konzulátus) december 11.-én
 - Budapesten- (OLKÖ) december 13.-án

Közösségünk tagjai részt vettek a település rendezvényein, az állami ünnepek programjain, megemlékezésein. Aktívan szervezték, támogatták a kisebbség közösségének kulturális, hagyományörző éves programjait.

2011. évben:

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a korábbi évekhez hasonlóan céljainak megvalósításához

- a 209.539.-Ft éves állami – alap, működési – támogatáson kívül
- 150.000.-Ft éves pénzügyi támogatást kapott a Városi Önkormányzattól, melyből 2011. december 31. napjáig 100 eFt került átutalásra részünkre; továbbá a
- a feladatalapú támogatás útján 726.170.-Ft éves támogatást sikerült elnyerni a 2011. évre.

A testület tagjainak száma 4 fő. Személyi jellegű, tiszteletdíj kifizetés nem történt a tagok részére.

A dologi kiadások az éves hagyományörző, hitéleti, kulturális programok és a települési önkormányzatokkal, továbbá a területi, valamint az országos kisebbségi önkormányzattal való kapcsolattartás (utazás, telefon) költségeit tartalmazzák.

A 2011. évben elsősorban a kisebbségi rendezvényeken képviseltük közösségünket, illetve biztosítottuk közösségünk tagjainak részvételét.

A legfontosabb programok, események, feladatok a 2011. év folyamán:

- Gondoskodtunk a Sajószentpéteri templomkertben található derenki lengyelek emlékkeresztjének karbantartásáról.
- Március 15-én részt vettünk a városi rendezvényen, képviseltük közösségünket, a Kossuth szobornál elhelyeztük a megemlékezés virágait.
- Megemlékeztünk a Lengyel- Magyar Barátság napjáról.
- Április 10-én megemlékeztünk a Katyini mészárlás áldozatairól, valamint a lengyelországi repülőszerencsétlenség áldozatairól. A lengyel kisebbség emlékművénél koszorúzást tartottunk, utána misét mondtunk az évforduló alkalmából.
- Meghívást kaptunk Tatranska Biakába, a II. János Pál pápa boldoggá avatásának alkalmából állított szobor avatására.
- Május 7-én az esztergomi és a párkányi programok során részt vettünk a Mindszenty bíboros emlékére celebrált, esztergomi szentmisén ahol találkoztunk a lengyel konzulátus tagjaival. A program keretében megkoszorúztuk Sobieski János lengyel király szobrát, melyet a párkányi csata 325. évfordulójára állítottak fel.

- Az idei Szent László napi rendezvény helyszíne Mátraverebély Szentkút volt.
- A tiszaujvárosi Lengyel Napon 2011. július 23-én biztosítottuk közösségünk tagjainak részvételét.
- A hagyományos Derenki búcsú 2011. július 24-én került megrendezésre, ahol megvendégeltük az anyaországból érkezett delegáció tagjait.
- Az idén is meghívást kaptunk Tatrzana Bialkából, az óhazai program, látogatás időpontja szeptember 23-25 között valósult meg. Az idén 20 fő közösségi tag részvételét és szállásköltséget biztosította önkormányzatunk. Újabb történelmi ismeretekkel lettünk gazdagabbak; közösségünk tagjai megismerték őseik lakhelyét, hagyományait; az óhaza jelenét, fejlődési lehetőségeit. Megismertük a helyi település feladatait és a működését meghatározó feltételeket, adottságokat. Leróttuk kegyeletünket a helyi emlékhelyen.
- A ládbesenyői hitéleti és hagyományörző-, a II. János Pál pápa domborművének felszenteléséhez kapcsolódó program 2011. október 9. napján valósult meg. Megismertük a helyi lengyelség történetét, hagyományait, emlékeit egy múzeumlátogatás és dr. Rémiás Tibor történész előadása útján.
- A közösség tagjai október hónap folyamán segítettek a számlálóbiztosok munkáját. Tájékoztatták a közösség tagjait és a lakosságot a népszámlálás kérdésköreiről, határidejéről, az adatszolgáltatással kapcsolatos kötelezettségekről, a településen történő végrehajtás rendjéről, a számlálóbiztosokról és a hivatal kijelölt munkatársairól, továbbá az adatszolgáltatást segítő információs elérhetőségekről. Tájékoztatták az érintetteket, hogy a felmerült problémákat a Polgármesteri Hivatal munkatársai és a városi jegyző felé kell jelezni.
- A lengyel emlékhelyek karbantartása, a derenki elhunytakra való megemlékezés szervezése. A közösség idős tagjainak támogatása az emlékhelyek felkeresésének biztosításával összefüggő költségek a negyedik negyedévben merültek fel.
- A megyében működő települési lengyel kisebbségi önkormányzatokkal fennálló együttműködés, megállapodás keretében támogattuk a társ önkormányzatok programjainak megvalósítását; részvételünkkel előkészítésre kerültek a további együttműködés kereti, a jövő évi feladatok.
- A települési német kisebbségi önkormányzat szeptember 24. tartotta a „wir gehören zusammen” összetartozás rendezvényét, melyen biztosítottuk közösségünk képviselőjét.
- Közösségünket képviseltük az október 23-i városi rendezvényen is, a városi emlékműnél elhelyeztük a kegyelet virágait.
- November 1-én megemlékezést tartottunk a lengyel emlékhelyeken, előzőleg elvégeztük a szükséges karbantartásokat. A Sajószentpéter Somogyi Béla utcai kiskápolnában lengyel nyelvű szentmise celebrálására került sor. A közösség idős tagjait segítettük az emlékhelyekre történő eljutásban.
- A Sajószentpéteri Rendezvények Házában november 29-én megrendezésre került a Lengyel műfordító irodalmi est, melynek megvalósulását támogatta közösségünk is
- Az éves közmeghallgatást követően megvalósult az évente hagyományos Lengyel Nap programja.
- A december 4-i programon részt vettek az országos és a területi kisebbségi önkormányzat képviselői, továbbá elfogadták a meghívásunkat a megyében működő lengyel települési kisebbségi önkormányzatok tagjai és a települési német kisebbségi önkormányzat is.
- Sikeres volt a „Lengyelország múlt és jelen” címmel megrendezett kiállítás is Buskó András szervezésében.
- A közösség tagjai aktívan részt vettek a szentmisén, az azt követő templomkerti megemlékezésen, továbbá a szeretetvendégség szervezésében és megvalósításában, a derenki szülöttek köszöntésében.
- A városi önkormányzat által kedvezményes áron biztosított „Nemzetiségek Sajószentpéteren „ című önkormányzati kiadvány átadásával köszöntöttük közösségünk tagjait.
- December hónap elején a Lengyel Konzulátus által rendezett karácsonyi ünnepeken képviseltük a közösség tagjait.
- December hónap végén, az ünnepek előtt szervező munkánkkal, Dusnok településrészen a lakossági értesítések lakásonkénti eljuttatásával támogattuk az éves lakossági tüdőszűrés megvalósítását a 2012. január 2. és 2012. február 10. közötti időszakban, melynek helyszíne a Művelődési és Sport Központ és Városi Könyvtár Petőfi Sándor Művelődési Háza - a Sport u.32. sz.- előtt álló Szűrőbusz volt. A szervezés elősegítette, hogy a szűrésen nagy számban vett részt a lakosság, közte közösségünk tagjai is.
- A BAZ Megyei Lengyel Kisebbségi Szövetség részére és tagdíjat fizettünk, mely jelenleg átalakulás előtt áll. A szervezet megerősödésével reméljük, hogy a további együttműködés útján erősödhet közösségünk érdekképviselete, érdekvégyesítése is.
- A 2011. évi programok megvalósítását, a hagyományápolást a közösség kultúrájának megőrzését fentiekén kívül elősegítette a közösség tagjainak munkája és támogatása, továbbá a helyi oktatási, közművelődési intézményekkel, a Polgármesteri Hivatallal, a SAJÓ Televízió Nonprofit Kft-vel való sikeres együttműködés.

- Véleményt adtunk a települési önkormányzat megkereséseire, elsősorban a közfoglalkoztatás helyi megszervezésére-, a helyi fejlesztéseket célzó pályázatok benyújtására és támogatására.

2012. évben:

Bevételek:

- 2012.évi általános működési támogatás 214.689.-Ft
- A 2011. évben elfogadott önkormányzati támogatásból 50 eFt 2012. év februárjában került átutalásra.
- A 2011. évben vállalt feladatokkal terhelt pénzmaradvány összege 422 eFt.
- A kamatbevétel 14eFt.
- A 2012. évi feladatalapú támogatás összege: 548.230.-Ft

Képviselő-testületi tagok száma: 4 fő, részükre tiszteletdíj megállapítás és kifizetés nem történt.

Kiadások:

A dologi kiadások keretében merült fel:

- a hagyományos lengyel rendezvények szervezésének és programjainak költsége
- a városi rendezvényeken való részvétel kiadásai
- a nemzeti ünnepeken való részvétel költsége
- a lengyel emlékhelyek karbantartása
- a hagyományos zarándokutak, emlékező szentmisék megvalósítása
- a lengyel nemzetiség közösségeivel és szervezeteivel való kapcsolattartás
- az anyaországi településsel fennálló együttműködésből adódó feladatok ellátása, a szervezés és az utazás költségei
- a nemzetiségi önkormányzat működésével kapcsolatos kiadások.

A 2012. év folyamán elvégzett főbb feladatok, megvalósult programok és rendezvények:

A nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII. tv. hatályát veszítette. 2012. január 1. napjától az önkormányzatra vonatkozó alapvető szabályokat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. tv. határozza meg. A 2011. évi CLXXIX. tv. 159.§ rendelkezései szerint az ezen törvény hatályba lépése előtt létrejött kisebbségi önkormányzat elnevezése nemzetiségi önkormányzat. Az önkormányzat elnevezése 2012.01.01. napjától: Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat. Az államháztartás működési rendjére vonatkozó jogszabályi változások előírták a névváltozás bejelentését és az adószám igénylését a Magyar Államkincstár útján. A jogszabályi változások megkivánták a szervezeti és működési szabályzat felülvizsgálatát is. Január 31-ig kezdeményezni kellett az új bankszámla szám kiadását. Ezt a feladatot az együttműködési megállapodásban foglaltak szerint a vonatkozó jogszabályi előírások alapján a Polgármesteri Hivatal munkatársai készítették elő.

2012. március 14-én képviseltük közösségünket a városi ünnepségen és elhelyeztük a kegyelet virágait a Kossuth Lajos Általános Iskola udvarán lévő Kossuth Emlékműnél.

A Magyar-Lengyel Barátság Napja programját számos előadás, kiállítás, bemutató, kulturális műsor, néptáncbemutató, koncert, filmvetítés gazdagította.

2012. március 23-án az Ópusztaszeri Nemzeti Történelmi Emlékparkban indult a hivatalos ünnepi program: zászlóátadás, államelnöki kitüntetések átadása, faültetés, Feszty-körkép megtekintése, Kassai Lovasíjász Iskola bemutatója.

A napi program Szegeden folytatódott, látogatás a Szegedi Tudományegyetemen, a lengyel PSA villamos megtekintése, főhajtás a katyni emlékkeresztnél a Fogadalmi templom (Dóm) mellett, Ünnepi mise a Dómban, a Tarnów-i „Puellae Orantes” lánykórus koncertje a Dómban.

Május 17-én Edelényben részt vettünk a lengyel-górál szótár megjelentetésével kapcsolatos pályázat benyújtását előkészítő - a megyében élő lengyel közösség tagjaival történő - egyeztetésen. A szótár megjelenése reményeink szerint támogatná a lengyel nyelvhasználatot, a lengyel nyelv megújítását, a nyelvi emlékek megőrzését.

A közösség tagjai részéről igény merült fel a hagyományos Szent Erzsébet zarándokút megszervezésére. A május 28-i zarándokút a tervek szerint alakult. A közösség tagjai 50 fővel képviselték a települést. Az útvonal érintette Sárospatak és Kassa településeket. Az útiköltséget az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére biztosította önkormányzatunk. A program támogatta közösség összetartását, értékeinek megőrzését,

közvetítését.

A közösség tagjai hagyományosan részt vesznek a Szent László zárandokúton is. Az országos Szent László nap június 30-án került megrendezésre Budapest, Kapuvár helyszínekkel. Önkormányzatunk feladata volt a program szervezése, a helyi közösség tagjainak részvételi szándékának felmérése és az utaztatás rendezése, továbbá a megyei és területi önkormányzatokkal történő egyeztetés bonyolítása.

A közösség több tagja nem tudott részt venni a májusi és az országos zárandoklaton, ezért a közösség hitéletének támogatása megszerveztük a Mátraverebély – Szentkút programot is. A program időpontja június 9. napja volt, ahol szintén 50 fő részére biztosítottuk a szállítási szolgáltatást.

A 2012. július 29-én megvalósult a Derenki Búcsú az 1990. évtől hagyományos program, mely a megyénkben élő lengyel közösségek egyik legjelentősebb éves rendezvénye. Itt találkoznak évről évre Derenk régi lakóinak utódai.

A Derenki Búcsú rendezése során szükséges volt az állagmegóvó munkálatok elvégzése, a helyszín biztosítása, a kutak lefedése, a terep rendezése, az utak és a vízelvezetés helyrehozatala a résztvevők ellátásának megszervezése.

A program a régi templom helyén álló kápolnában megtartott misével kezdődött.

A helyi közösség tagjainak a programon történő részvételét az utazási költségek vállalásával támogattuk.

A lengyelországi találkozó programja október 5-7. időszakban valósult meg a megyében működő települési nemzetiségi önkormányzatok és a területi nemzetiségi önkormányzat összefogásával.

Az anyaországi programban szerepelt:

- II. János Pál pápa szülőhelyének Wadowice megismerése.
- A Zywiec interaktív múzeumának megtekintése, a sörgyártás megismerése. A gyárlátogatás alkalmával megismertük a gyár és a település történetét, az ott élő emberek életét, kultúráját.
- Wieliczka sóbányája látogatása alkalmával ismereteket szereztünk a bányászathoz kapcsolódó foglalkozásokról, a kialakulás és működés módjáról, a sóból kifaragott képzőművészeti értékkel bíró alkotások történetéről, a sóbánya kápolnájának rendeltetéséről.
- Megtekintettük Krakko történelmi emlékeit és a királyi várat.
- Az anyaországi Bialka településen résztvevünk a búcsú programjain, a szentmisén és a hagyományörző gorál népi együttes műsorán. Találkoztunk a település és a területi igazgatási szervek vezetőivel és képviselőivel, az egyház képviselőivel, a kulturális referensekkel, a helyi szolgáltatókkal, vállalkozókkal.
- Utolsó pihenőhely Zakopane településen volt.

Közösségünk tagjai részéről hagyományos és rendszeres igény október és november hónapban a derenki és a sajószentpéteri emlékhelyek ápolása, a sírhelyek rendbetétele. Az idősök igénylik támogatásunkat megemlékezésük, kegyeletük helyének eléréséhez a közlekedés megszervezéséhez.

A közösség tagjai részére megszerveztük a derenki és a sajószentpéteri temetőket, a lengyel emlékhelyek elérését.

A Dusnok településrész iskolakápolnája felszentelésének 90. évfordulójára rendezett október 7-i programon a Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat invitálására biztosítottuk közösségünk képviselőjét.

A programon való részvételünk a német közösséggel fennálló együttműködésnek megfelelően történt meg. A program támogatta közösségünk hitéletének gyakorlását is.

Az október 23-i városi ünnepségen is képviseltük közösségünket. A rendezvény a Művelődési és Sport Központ és Városi Könyvtár Rendezvények Házában került megszervezésre október 19. napján, a műsor után a Turul emlékműnél elhelyeztük a megemlékezés virágait.

A hagyományos sajószentpéteri Lengyel Nap 2012. november 24. napján került megrendezésre. A program helyszíne Sajószentpéter, Somogyi Béla utcai Római Katolikus Kápolna és a Művelődési és Sport Központ és Városi Könyvtár Sajószentpéter, Sport u.32/1. sz. alatti színházterme volt.

A közösségünkhöz tartozók kultúrájának, hagyományainak ápolása és közvetítése, továbbá az esélyegyenlősége biztosítása érdekében folyamatosan együttműködtünk az országos és a területi lengyel nemzetiségi önkormányzat képviselőivel és munkaszervezetével.

Az éves munkatervben és költségvetési határozatban kitűzött feladatok megvalósítását támogatta a megyében működő települési nemzetiségi önkormányzatokkal való együttműködésünk is.

Önkormányzatunk és közösségünk tagjai is segítették a megyében működő települési nemzetiségi önkormányzatok munkáját, célkitűzéseinek megvalósítását.

2012. év folyamán a megyében Emőd, Ládbesenyő, Miskolc, Mucsony, Szalonna, Szikszó, Szögliget, Tiszaújváros, Edelény és Kazincbarcika településeken működött települési lengyel nemzetiségi önkormányzat. Együttműködésünk nélkül nem valósulhatott volna meg a lengyel nyelv használatának támogatása, a lengyel kultúra helyi hagyományainak közvetítése, az anyaországgal fennálló kapcsolatunk erősítése, a történelmi emlékek feltárása és megőrzése.

Edelény Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata november 24-én rendezte meg hagyományos programját. Musony Nagyközség Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata december 6-án tartotta meg a lengyelek napja rendezvényét.

Aktív részvételünkkel, szervezési feladatok ellátásával támogattuk a települési rendezvények megvalósulását és közösségünk képviseletét.

Az együttműködési megállapodásokban foglaltak megvalósulását és eredményességét nagyban támogatta közösségünk tagjainak munkája.

A nemzetiségi önkormányzatok XVIII. interetnikus találkozásának rendezvénye december 5-én valósult meg. A rendezvényt Sátorlajújhely Város Önkormányzata és Polgármesteri Hivatala rendezte meg a hivatal dísztermében.

Az Emberi Erőforrások Minisztériumának képviselője tájékoztatást adott a nemzetiségek támogatási lehetőségeiről a vonatkozó jogszabályi rendelkezések tükrében.

A program lehetőséget adott más nemzetiségek értékeinek megismerésére, közös problémáink egyeztetésére.

Budapesten december 9-én sportversenyek megrendezésére került sor. Helyszín az Építők Sporttelep Budapest, Vajda Péter u. 38442/12 hrsz. alatti címen volt. A rendezvényt az országos önkormányzat és a Magyarországi Bem József Kulturális Egyesület és „Wspólnota Polsko-Wegierska” Egyesület kezdeményezte. A program sikere érdekében közösségünk is vállalt szervezési feladatot. Támogattuk a közösségünk érdeklődő tagjainak részvételét, továbbá segítettük a települési közösségek tájékoztatását és az érdeklődő csoportok utazásának szervezését.

2012. december 15-én Budapesten a Lengyel nagykövetségen, a konzulátuson kerül sor a lengyel nemzetiségi kulturális rendezvényre.

Tiszaújváros település nemzetiségi önkormányzata december 17-én rendezte meg a hagyományos lengyel nemzetiségi napját.

A december végi budapesti program során a Lengyel Konzulátus által közösségünk részére biztosított 16 db ajándék csomagot az egyeztetett módon a rászorulóknak részére kiszállítottuk.

A BAZ Megyei Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2012. december 18-ára szervezte meg kulturális programját.

A decemberi települési, területi és országos nemzetiségi programokon képviseltük közösségünket. A miskolci, tiszaujvárosi és budapesti programok sikeresek voltak. Ismét gazdagodtunk új ismeretekkel közösségünk értékeiről, eredményeiről. Új kapcsolataink révén szélesítettük helyi közösségünk értékeinek ismertségét. Egyeztettük a jövő évi feladatokat, célkitűzéseket.

Az év végén a Polgármesteri Hivatal munkatársainak megkeresésére véleményeztük a település szociális szolgáltatástervezési koncepciójának felülvizsgálatát.

2013. évben:

Bevételek:

- Az éves általános működési állami támogatás 222 eFt
- Az éves feladatalapú támogatás összege és a kiegészítő támogatás összege 610 eFt
- A kamatbevétel 3 eFt
- Az előző évi pénzmaradvány összege 348 eFt

Beruházási, fejlesztési kiadás nem volt. Személyi kiadások nem merültek fel, tiszteletdíj kifizetése nem történt a képviselő-testületi tagok részére.

Kifizetések:

A bevételek az éves feladatvállalásnak megfelelő programok megvalósítását szolgálták.

Éves tevékenységünk a hagyományos kulturális és hitéleti programok megvalósítását, az anyaországgal fennálló kapcsolat ápolását, a közösség esélyegyenlőségét és érdekérvényesítését szolgáló programokon való részvételt biztosították – az országos, a területi, a regionális és a települési nemzetiségi szervezetekkel - fennálló együttműködési megállapodásoknak megfelelően.

Közösségünk legfontosabb kezdeményezői és programjai 2013. év folyamán: a Szent László Nap, a Magyar Lengyel Barátság Napja, a Derenki Búcsú, a Lengyel Nap.

Közösségünk tagjainak részvételével biztosítottuk a kezdeményezések és a hagyományőrző programok megvalósulását.

A lengyel közösségekkel és szervezetekkel fennálló együttműködési megállapodásokkal összefüggő, az érdekérvényesítést biztosító szervezeti tagsággal összefüggő tagdíj megfizetése az éves költségvetés dologi kiadás előirányzata terhére történt meg.

A dologi kiadások előirányzata terhére a működéssel és kapcsolattartással, szervezéssel kapcsolatos kiadások merültek fel (pl. telefon, útiköltség térítés).

A könyvviteli mérleg befektetett eszközök sorának adatai szerint a Római Katolikus templomkertben állított lengyel – derenki - emlékhely előző évi és a tárgyévi értéke 486 eFt.

A 2013. évben elvégzett feladatok, megvalósult programok, rendezvények:

Támogattuk a 2013. évi lakossági tudósztűró szervezési feladatait. A közösség tagjainak közreműködésével a Dusnok településrész lakosaihoz eljutattuk a családonként szóló értesítést. Gondoskodtunk a Polgármesteri Hivatal által kért és közösségünk által vállalt tájékoztatás végrehajtásáról.

2013. február 6-án a városi önkormányzattal aláírásra került a jogszabályi előírások szerint felülvizsgált együttműködési megállapodás.

Megszerveztük a Derenki emlékhely éves karbantartási feladatainak elvégzését. Az elvégzendő feladatokat, a költségvetési vonzatait, a szükséges közösségi támogatás egyeztetésre került az országos és a területi lengyel szervezetekkel.

A lengyel-magyar barátság napja március 23-án került megrendezésre Tarnów településen.

A Művelődési és Sport Központ és Városi Könyvtár által szervezett a március 15-i városi rendezvényen képviseltük közösségünket.

Teljesítettük a Derenk Szövetség tagdíjának befizetését a fennálló együttműködési megállapodásban foglaltaknak megfelelően.

A hatékony és eredményes érdekérvényesítés érdekében együttműködési megállapodást kötöttünk a Ládbesenyői Lengyel Nemzetiségi Önkormányzattal. A megállapodás tárgya: egymás rendezvényeinek támogatása, a nemzetiségi rendezvények népszerűsítése, közös pályázati lehetőségek figyelemmel kísérése. A megállapodás célja: a lengyel és nem lengyel lakosok megismertetése a lengyel kultúrával. A közélet tájékoztatása a nemzetiségi programokról, pályázati lehetőségekről, a nemzetiségeket érintő kérdésekről.

2013. május 3. napján volt a Lengyel Alkotmány Ünnepe. Ezen alkalomból a közösség tagjainak kezdeményezésére Szentmisét szerveztünk. A program a Római Katolikus Plébániával fennálló együttműködésünk keretében az éves feladatvállalásunknak megfelelően, az éves költségvetés dologi kiadás előirányzatának terhére valósult meg.

A város vezetésétől meghívást kaptunk a 2013. június 21-23. V. Sajószentpéteri Városnapok rendezvénysorozatára. Június 21. napján kerül sor az ünnepi testületi ülésre és a városi kitüntető díjak átadására, a város díszpolgári címet adományoz a lengyelországi testvérváros polgármestere Stefan Ryt, Kobiór város polgármestere részére. Közösségünk örült az elismerésnek.

A Szent László Napi rendezvények június hónapban kerültek megrendezésre. A Mátraverebélyi és Rimaszombati, továbbá a Budapesti programon biztosítottuk közösségünk tagjainak útiköltségét.

A 2013.06.22-i Mátraverebély-Szentkútra szervezett zarándokút iránt 50 fő részéről merült fel igény. A program érintette Rimaszombat és Somoskőújfalú településeket is.

Budapesten 06.29. napján 30 fő részvételével a Lengyel Templomban tartott szentmise után megtekintettük a „Magyarországi Lengyeliség Múzeuma és Levéltára 15 éve” című kiállítást.

A Derenki Búcsú időpontja 2013.07. 28. napja volt a Szögliget mellett fekvő Derenk lengyel falu területén az Aggteleki Nemzeti Parkban. A program megvalósításához elvégeztük a terep rendezését, a sátrak felállítását. Fogadtuk az Óhazából érkező vendégeket, biztosítottuk az utazás a személyszállítás és ellátás megszervezését, a sörpadok pótlását, a terület és az eszközök őrzését, valamint a terület helyreállítását. A temetőben leróttuk kegyeletünket őseink sírjainál, elhelyeztük a megemlékezés virágait.

A települési Német Nemzetiségi önkormányzattal fennálló együttműködési megállapodásban foglaltak szerint részt vettünk az augusztusi zenés, táncos kulturális programon. Részvételünkkel és szervező munkánkkal támogattuk a német nemzetiség közösségének programját. Megismertük a német táncművészetet, dalkincset és a gasztronómia hagyományait.

A területi nemzetiség közösségének kezdeményezésére augusztus 5. napjától elkezdődtek a kutatások az ősi derenki góral-lengyel nyelv megőrzése érdekében. A vállalt feladatok és a kutatás elvégzéséhez szükségessé vált a lengyelországi szakemberek elszállásolása. Településünkön két napon át gyűjtötték az anyagokat, a nyelvi emlékeket; felkeresték közösségünk tagjait.

A Római Katolikus Plébániával fennálló együttműködésünk keretében felkérést kaptunk a Sándor István szalézi vértanú boldoggá avatásán való részvételre, továbbá a közösségünk tagjai körében a szervezési feladatok ellátására. A program 55 fő részvételével valósult meg. Sándor István boldoggá avatásának időpontját - 2013. október 19. – Ferenc pápa határozta meg; helyszín a Budapest Szent István-bazilika előtti tér volt. A boldoggá avatás után a Fialok Ünnepe a Körcsarnokban került megszervezésre.

Heves megyében, Átány községben 2013. október 19. napján került sor a Lengyelország képekben kiállítás megnyitójára. A Csillagfalu Közhasznú Egyesület Átány község önkormányzatával, a magyarországi nemzetiségek országos önkormányzataival együttműködve kiállítás sorozatot indított. Ez egy újabb eseménye volt a magyarországi nemzetiségek és anyaországuk kultúráját bemutató rendezvénysorozatnak.

A területi nemzetiségi önkormányzat támogatásával, a megyében működő nemzetiségi önkormányzatokkal együttműködve 2013. október 18-20. időszakban került megvalósításra a hagyományos óhazai látogatás. Részt vettünk a lengyelországi - Tatranska Bialka – település búcsú rendezvényén. A program a fennálló együttműködési megállapodásunknak megfelelően valósult meg. Feladatunk volt a közösség tagjainak tájékoztatása, a résztvevők utaztatásának és ellátásának megszervezése, a programok egyeztetése. A közösség tagjai közül 55 fő részvételét biztosítottuk. Nem szakadt meg az éves hagyományos program megvalósulása, a lengyeliség értékeinek közvetítése.

Az október 23-i nemzeti ünnep alkalmából a városi ünnepség október 22-én került megrendezésre a Rendezvények Házában. A hagyományoknak megfelelően a kegyelet virágait az ünnepi műsor és megemlékezés után a Kálvin téren lévő turul emlékműnél helyeztük el.

A nemzeti kulturális alap szépirodalom és ismeretterjesztés kollégiuma 3808 altémájú pályázati felhívásra beadandó program megvalósítására 2013. október 07. napján együttműködési megállapodást írtunk alá a Művelődési és Sportközpont és Városi Könyvtár intézménnyel.

Az együttműködés célja: Az egész életen át tartó ismeretszerzési lehetőségek megteremtése, a nemzeti kultúra és identitás ápolása, a helyi Lévy József könyvtár által kínált ismeretszerzési, az irodalmat és a könyveket az olvasást valamint a könyvtári szolgáltatásokat népszerűsítő programok megvalósítása.

A közösség szépkorú tagjainak kérelmére hagyományosan segítséget nyújtottunk a derenki és a helyi temetőbe történő eljutáshoz és az ősök sírjainak rendezéséhez.

Ezen alkalomból megemlékezést tartottunk a derenki és a sajószentpéteri sírkertben is az őseink emlékére állított emlékhelyeken.

A november 11-i lengyel nemzeti ünnep alkalmából hagyományosan megemlékezést tartottunk a lengyel emlékhelyeken. A megemlékezés és a közösség hitéletének ápolására tekintettel szentmisét szerveztünk a római katolikus plébániával fennálló együttműködésünk keretében.

A Művelődési és Sport Központ és Lévay József Városi Könyvtár (MSK) önkormányzati intézménnyel fennálló együttműködésünk keretében a hagyományos éves rendezvényük időpontja december 14. napja volt a Petőfi Sándor Művelődési Ház színháztermébe.

Ezen nap közösségünk másik jelentős napja a derenki búcsú és a zárandoklatok mellett. Közösségünk szépkorú tagjai elsősorban ezen alkalomkor találkozhatnak a távolabb élő lengyel leszármazottakkal ismerhetik meg feladatainkat, munkánkat, a közösséghez tartozók új értékeit, alkatásait, tehetnek szert új információkra.

A hagyományos helyi rendezvényünk, a Lengyel Nap a tervezett program szerint valósult meg. A programot megelőző közmeghallgatáson is aktívan részt vettek közösségünk tagjai. Elfogadták meghívásunkat a óhaza képviselői is, a lengyelországi Bialka településről is érkezett delegáció.

A közösség közművelődését, hitéletét támogató program keretében könyvbeszerzésre került sor II. János Pál pápa életműsorozatából. A kiadványokra igény merült fel a közösség tagjai részéről. A kiadványok elérhetőségét széles körben biztosítjuk a közösség tagjai részére.

Az év utolsó hónapjaiban tartja a területi nemzetiségi önkormányzat és a megyében működő lengyel nemzetiségi önkormányzatok többsége is az éves kulturális rendezvényt, melyen ez évben is biztosítottuk közösségünk képviseletét.

2014. évben:

Bevételek:

- Az éves általános működési állami támogatás 270.710.-Ft
- Az éves feladatalapú támogatás összege és a kiegészítő támogatás összege 1 193 950.-Ft
- Az előző évi pénzmaradvány összege 522 eFt.

Személyi kiadások nem merültek fel, tiszteletdíj kifizetése nem történt a képviselő-testületi tagok részére.

Kifizetések:

- A lengyel közösségekkel és szervezetekkel fennálló együttműködési megállapodásokkal összefüggő, az érdekérvényesítést biztosító szervezeti tagsággal összefüggő tagdíj megfizetése.
- A dologi kiadások előirányzata terhére a működéssel, a kapcsolattartással, szervezéssel, a programok megvalósításával kapcsolatos kiadások merültek fel (pl. telefon, útiköltség térítés, szállítási szolgáltatás, irodaszer, emlékhelyek karbantartási kiadásai).

A 2014. év eseményei:

Az Országos Lengyel Önkormányzat által 2014. február 15. napján tartott bálra biztosítottuk közösségünk tagjai részére hat belépőt.

2014. február 22. napján választási tájékoztatóra került sor Miskolcon az Avasi Gimnázium helyszínnel. Önkormányzatunk tagjai részt vettek a megyében élő lengyel közösségek tájékoztatásában, képviseletének megszervezésében. A program során tájékoztatást kaptunk a vonatkozó választási jogszabályi előírásokról és a lengyelség képviseltét biztosító országos és helyi lehetőségekről. Megvitatásra kerültek a közösségek által elvégzendő feladatok.

A programban szerepelt a miskolci lengyel emlékhelyek megtekintése is kegyeletünk lerovásával.

2014. március 8. napjára meghívást kaptunk Szolnokra Wisoczki József tábormok és a lengyel légió hőseinek megemlékezésére.

A Verseghy Ferenc Könyvtárban megtekintettük a „Teleki Pál Magyarország és a lengyelek” kiállítását. Részt vettünk a koszorúzáson a Szabadság téren, majd a Lengyel légió utcában. A Kossuth téren megelevenített szolnoki csata nagy élményt jelentett számunkra.

Március 23-át a Magyar Országgyűlés 2007-ben nyilvánította a Magyar-Lengyel Barátság Napjává. Az ünnepnapot évenként, felváltva rendezi meg egy-egy magyar, illetve lengyel város.

A Magyar-Lengyel Barátság Napjának programja 2014. március 22. napján került megrendezésre Egerben. Közösségünk tagjai részére az éves költségvetés terhére biztosítottuk az utazási költségeket.

A közösség tagjainak igénye szerint az óhazai látogatás 2014. május 29-én valósult meg 50 fő részvételével a Bialka Tatrzenska, Czestochowa, Kobiór, Wdowice és Zakopane települések nevezetességeinek megtekintésével. Bialka Tatrzenska település temetőjében felkerestük az ősök emlékhelyét, elhelyeztük az

emlékezés virágait és a kegyeleti mécses. Czestochowa településen lengyel nyelvű misén vettek részt közösségünk tagjai.

A Sajószentpéter Városi Német Nemzetiségi Önkormányzat meghívással élt közösségünk felé a 2014. május 31-én megrendezett Sváb Estre. A német közösséggel fennálló együttműködési megállapodásunknak megfelelően a programot népszerűsítettük közösségünk tagjai körében, akik szép számmal vettek részt a kulturális és gasztronómiai programon.

A Sajószentpéter Városi Önkormányzat meghívására részt vettünk a 2014. június 19-22. közötti városnapok programjaira. A Sajószentpéteri Városnapok programjait népszerűsítettük a lengyel közösség tagjai körében.

Közösségünket öt fő képviselője 2014.06.27. napján a Hajdúszoboszlói Szent László Nap rendezvényen.

A hagyományos „Magyarországi Lengyelség Napja” rendezvény Miskolcon valósult meg az Emberi Erőforrások Minisztériuma támogatásával 2014. június 28-án. A helyi lengyel közösséget 20 fő képviselte a rendezvényen. A rendezvénynek a Miskolci Nemzeti Színház Nyári Színháza adott otthont. Hagyományosan sor került a „Szent László” díj és a „Magyarországi Lengyelekért” plakett átadására. A szentmise helyszíne a Minorita Templom volt.

Az ősi derenki lengyel nyelv megőrzése érdekében felvállaltuk a kutatási munkák támogatását és a szervezési feladatok ellátását. Az ősi derenki lengyel nyelv megőrzésére létrehozott szótár bemutató rendezvényére 2014. július 5-7. időszakban került sor Lengyelországban Nedec várában, közösségünket négy fő képviselte a rendezvényen.

A közösség esélyegyenlőségének, és ismeretinek bővítése érdekében 100 db, az ősi derenki lengyel nyelv megőrzésére létrehozott szótárt szerzett be önkormányzatunk, melynek elérését a közösség minden tagja és az érdeklődő ifjúság részére biztosítjuk az oktatási-köznevelési és a kulturális intézmények útján.

Közösségünk legfontosabb hagyományos programja a Derenki Búcsú július 27. napján került megszervezésre. A helyi lengyel közösség továbbra is igényt tart a program és a Szentmise megszervezésére.

Az elmúlt éveknek megfelelően közösségünket terhelte a helyszín és a terep rendezése, a kápolnánál és a temetőben felmerülő karbantartási feladatok, továbbá a 4 db 100 fő befogadására képes sátor felállításának, elbontásának, szállításának elvégzése és az azzal kapcsolatos költségek viselése.

A közösségünk gyökereit jelentő Bialka Tatrzenska település képviselői mellett Kobiór település is elfogadta meghívásunkat a rendezvényre.

Közösségünk tagjai ragaszkodnak hagyományaikhoz, büszkék értékeikre. Reméljük, hogy az újraválasztandó települési nemzetiségi önkormányzat kertében az elkövetkező években is hasonlóan sikeresek lesznek közösségünk rendezvényei mind a hazai mind az anyaországi érdeklődők körében.

Köszönöm a Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testületének támogatását, segítő együttműködését, értékeink elismerését.

Kérem beszámolóim elfogadását.

Sajószentpéter, 2014. szeptember 16.

Határozati javaslat

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének

...../2014.(XI.11.) határozata

az elmúlt 4 éves önkormányzati munkára vonatkozó beszámoló elkészítéséről

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A Képviselő-testület a tárgyi előterjesztést megtárgyalta és a települési lengyel nemzetiségi önkormányzat 4 éves munkájáról szóló 2014. szeptember 16-i elnöki beszámolót jelen határozat melléklete szerint elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

ELŐTERJESZTÉS

Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat között fennálló együttműködési megállapodás felülvizsgálatára

Tisztelt Képviselő-testület!

A Sajószentpéter Városi Önkormányzattal fennálló együttműködési megállapodásunk 2014. február 1. napjától hatályos, mely a 2014. január 28. napján tartott képviselő-testületi ülésen került elfogadásra a 2/2014. (I.28.) határozatban foglaltak szerint.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. tv. 80.§ (2) bekezdésének rendelkezése, valamint az együttműködési megállapodás szabályai szerint a megállapodásokat minden év január 31. napjáig, általános választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

Az alakuló ülés a nemzetiségi önkormányzati képviselők 2014. október 12-i választását követően 2014. október 21. napján került megtartásra.

A jelenleg érvényben lévő együttműködési megállapodások felülvizsgálata az államháztartás működési rendjére, a számvitelre, a nemzetiségi önkormányzati képviselők jogaira és kötelezettségeire vonatkozó jogszabályi változások, továbbá a pénzügyi szabályok érvényesülésének biztosítása miatt szükséges.

A települési önkormányzat 2014. november 20. napján tárgyalja az együttműködési megállapodás felülvizsgálatával kapcsolatos előterjesztést.

Kérem az előterjesztés szerinti megállapodás megvitatását és jóváhagyást.

Sajószentpéter, 2014. november 10.

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
.../2014. (XI. 11.) határozata
a Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi
Önkormányzat között fennálló együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

1. A melléklet szerint – a módosításokkal egységes szerkezetben - elfogadja a Sajószentpéter Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodást.
2. Felhatalmazza az elnököt az együttműködési megállapodás aláírására.
3. Az együttműködési megállapodás 2014. december 1. napján lép hatályba.
4. Az együttműködési megállapodás hatályba lépésének feltétele Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete egyetértő határozatának meghozatala és a megállapodás aláírása.
5. A jelen együttműködési megállapodás hatályba lépésével egyidejűleg hatályát veszti a 2/2014.(I.28.) határozattal jóváhagyott együttműködési megállapodás.

Felelős: Elnök

Határidő: azonnal

Együttműködési megállapodás

mely létrejött egyrészről

Sajószentpéter Városi Önkormányzat
székhely: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 4.
adószám: 15726085-2-05
törzskönyvi nyilvántartási száma: 726083
képviseli: dr. Faragó Péter polgármester
(a továbbiakban: helyi önkormányzat)

másrészről

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
székhely: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 4.
adószám: 15784403-1-05
törzskönyvi nyilvántartási szám: 784405
képviseli: Rémiás István elnök
(a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat)

(együttesen: Szerződő felek)

között, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. tv. (a továbbiakban: Njtv.) 80.§ (2) bekezdés, valamint az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 27. § (2) bekezdése és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról rendelkező 368/2011.(XII.31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.) alapján az alábbiak szerint:

I.

A megállapodás alapvető célja, hogy biztosítsa a hatékony együttműködést és valamennyi tevékenység során a jogszabályi előírások betartását.

A megállapodás tartalmazza azokat a feladatokat és együttműködési lehetőségeket, amelyek eredményesen segítik a jogszabályokból adódó kötelezettségek teljesítését és a közösen megfogalmazott célok megvalósítását.

II.

Az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

1. A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére előzetes egyeztetés alapján havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában ingyenesen biztosítja az önkormányzati feladat ellátásához szükséges helyiséghasználatot. A helyi önkormányzat a fenti helyiség, valamint a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségeket és fenntartási költségeket viseli. A helyiséghasználat biztosítása a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 6. sz. alatti ingatlanában történik.
2. A Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal útján biztosítja a nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati működéshez szükséges tárgyi és személyi feltételeket, melynek keretében a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal ellátja:
 - a) a nemzetiségi önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos technikai feladatokat (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, postázása) az Intézményirányító és Szervezési Osztály kijelölt ügyintézője által;
 - b) a testületi és tisztségviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz szükséges nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat az Intézményirányító és Szervezési Osztály kijelölt ügyintézője által;

- c) a nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat a Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztály kijelölt ügyintézője útján.
3. A 2. pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket – a testületi tagok és tisztségviselők telefonhasználatára kivételével - a helyi önkormányzat viseli.
 4. A két önkormányzat közötti kapcsolattartást a jegyző, vagy az általa írásban megbízott személy segíti elő, akit a nemzetiségi önkormányzat testületi üléseire a nemzetiségi önkormányzat elnökének meg kell hívni.
 5. A nemzetiségi önkormányzati képviselő vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettségével kapcsolatos feladatok ellátására a jegyző a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal székhelyén – 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 4. szám alatt - biztosítja a vagyonynyilatkozatok őrzését.
 6. A vagyonynyilatkozatok nyilvántartásával és ellenőrzésével kapcsolatos feladatok ellátásáról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete által kijelölt képviselők gondoskodnak a nemzetiségi önkormányzat szervezeti és működési szabályzatában foglaltak szerint.

III.

A nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítése, tartalma, határideje

1. A jegyző, vagy az általa írásban megbízott személy a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat – a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állását követően – közli a helyi nemzetiségi önkormányzat elnökével.
2. A nemzetiségi önkormányzat elnöke tájékoztatja a jegyzőt, vagy az általa írásban megbízott személyt a nemzetiségi önkormányzat költségvetését érintő adatokról, az azt alátámasztó dokumentáció rendelkezésre bocsátásával.
3. A helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának szerkezetére az Áht. és az Ávr. rendelkezéseit kell megfelelően alkalmazni.
4. A Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal által készített költségvetési előterjesztést és a határozat tervezetét, a nemzetiségi önkormányzat elnöke terjeszti a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete elé.
5. A költségvetési határozat-tervezet beterjesztésének határideje az Áht. rendelkezései szerint meghatározott időpont.
6. A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat költségvetésére vonatkozóan nem rendelkezik döntési jogosultsággal.
7. A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat határozatának törvényességéért, a bevételi és kiadási előirányzatok megállapításáért és teljesítéséért felelősséggel nem tartozik.
8. A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaiért és tartozásaiért a helyi önkormányzat felelősséggel nem tartozik.

IV.

A költségvetési előirányzatok módosításának rendje

1. Ha a nemzetiségi önkormányzat eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, bevétel kiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, abban az esetben módosítania kell a költségvetési határozatát, melyről a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönthet.

2. Az előirányzatok módosítására vonatkozóan be kell tartani az Áht. előírásait.

V.

Költségvetési információ szolgáltatás rendje

1. A Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal az Áht. és az Árv. szerinti határidőknek megfelelően adatot szolgáltat az államháztartás információs rendszerébe.
2. Az 1. pont szerinti adatszolgáltatáshoz a nemzetiségi önkormányzat elnöke a költségvetési határozatot és annak módosításait a képviselő-testületi döntést követően haladéktalanul megküldi a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztály kijelölt ügyintézője részére.
3. A nemzetiségi önkormányzat elnöke a gazdálkodást érintő valamennyi dokumentumot (pld. : számla, szerződés, bankszámlakivonat, pénztárbizonylat, fizetési jegyzék stb.) haladéktalanul átadja a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztály kijelölt ügyintézője részére.

VI.

A költségvetési gazdálkodás rendje

1. A nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztálya látja el.
2. A nemzetiségi önkormányzat operatív gazdálkodásának ellenőrzése a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzésének részét képezi, mely kockázatelemzésen alapul.
3. A kötelezettségvállalás rendje
 - A helyi nemzetiségi önkormányzat nevében a helyi nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátása során a fizetési vagy más teljesítési kötelezettséget vállalni (továbbiakban: kötelezettségvállalás) kizárólag az elnök vagy az általa írásban felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult. A kötelezettségvállalásért a nemzetiségi önkormányzat tartozik helytállni.
 - A kötelezettségvállalás gyakorlása során be kell tartani az Áht. és az Ávr. előírásait.
 - A kötelezettségvállalások nyilvántartását folyamatosan, naprakészen kell vezetni. A nyilvántartást a Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztály költségvetési ügyintézője vezeti.
4. Pénzügyi ellenjegyzés
 - A kötelezettségvállalás ellenjegyzésére a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal jegyzője általa írásban kijelölt, a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal állományába tartozó, az előírt képesítési követelményeknek megfelelő végzettségű köztisztviselő írásban jogosult.
 - A pénzügyi ellenjegyzésre vonatkozóan be kell tartani az Áht. és az Ávr. vonatkozó rendelkezéseit.
5. Érvényesítés
 - Az érvényesítést a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal jegyzője általa írásban megbízott pénzügyi-számviteli szakképesítésű köztisztviselője az Ávr-ben meghatározottak szerint végzi.
6. A teljesítés igazolása

- A teljesítés igazolásával kapcsolatos feladatok elvégzésére jogosult a kötelezettségvállaló továbbá az általa írásban kijelölt személy.
- A teljesítés igazolása az Áht. és az Ávr. előírásai szerint történik.

7. Utalványozás

- A helyi nemzetiségi önkormányzatnál a kiadás teljesítésének, a bevétel beszédésének vagy elszámolásának elrendelésére (továbbiakban: utalványozásra) kizárólag az elnök vagy az általa meghatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselő jogosult.
- Az utalványozás az Áht. és az Ávr. szabályai szerint történik.

8. Az operatív gazdálkodási jogkörök gyakorlásának részletes szabályait a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal belső szabályzatában rögzíti.

9. Az operatív gazdálkodási jogkörök gyakorlásával összefüggő összeférhetlenségi szabályok

- A kötelezettségvállaló és a pénzügyi ellenjegyző ugyanazon gazdasági esemény tekintetében azonos személy nem lehet.
- Az érvényesítő ugyanazon gazdasági esemény tekintetében nem lehet azonos a kötelezettségvállalásra, utalványozásra jogosult és a teljesítést igazoló személlyel.
- Kötelezettségvállalási, pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási és teljesítés igazolására irányuló feladatot nem végezhet az a személy, aki ezt a tevékenységét a Ptk. szerinti közeli hozzátartozója vagy maga javára látná el.
- A kötelezettségvállalásra, az utalványozásra, a pénzügyi ellenjegyzésre, az érvényesítésre és a teljesítés igazolására jogosult személyek nevééről és aláírás mintájáról a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal nyilvántartást vezet. A nyilvántartás vezetéséért a költségvetési ügyintéző a felelős.

VII.

A nemzetiségi önkormányzat számlavezetése és pénzkezelése

1. A nemzetiségi önkormányzat önálló pénzforgalmi számlát vezet. A nemzetiségi önkormányzat pénzforgalmi számlája felett rendelkezésre jogosultakról a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete dönt.
2. A számlanyitás felelőssége és költségei a nemzetiségi önkormányzatot terhelik.
3. A nemzetiségi önkormányzat működésének állami támogatását a nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló jogszabályi rendelkezések szerint veszi igénybe.
4. A nemzetiségi önkormányzat házi pénztárát 2014. december 31. napjáig önállóan kezeli, 2015. január 1. napjától a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal pénztárkezelési szabályainak megfelelően jár el.

VIII.

Vagyoni és számviteli nyilvántartás, adatszolgáltatás rendje

1. A Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal a nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait elkülönülten vezeti.
2. A nemzetiségi önkormányzat törzskönyvi nyilvántartásában szereplő adatok változásával kapcsolatos bejelentést – a Magyar Államkincstár felé - a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal törzskönyvi nyilvántartásának kezelésével megbízott ügyintézője látja el a nemzetiségi önkormányzat elnöke által biztosított dokumentumok alapján.

3. A nemzetiségi önkormányzat felhatalmazza a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztály kijelölt ügyintézőjét, hogy az államháztartás információs rendszere keretében történő adatszolgáltatás teljesítése érdekében a Magyar Államkincstár által biztosított rendszerekbe elektronikus úton adatot szolgáltatasson.
4. A szolgáltatott adatok valódiságáért, a nemzetiségi önkormányzat elnöke a felelős.
5. A helyi önkormányzatot, továbbá a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatalt nem terheli felelősség, ha az adatszolgáltatási kötelezettség elmaradása a nemzetiségi önkormányzat működésének hiányossága miatt következett be.

IX.

Záró rendelkezések

1. Szerződő felek kijelentik, hogy a jövőben az éves költségvetési beszámoló és az éves költségvetés terv elkészítése során jelen megállapodásban rögzített eljárási rend szerint járnak el, és az elfogadott költségvetés végrehajtása során az együttműködés szabályait kölcsönösen betartják.
2. Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a nemzetiségi önkormányzat megbízásának idejére kötik, évente január 31. napjáig, illetve az általános nemzetiségi önkormányzati választás évében a nemzetiségi önkormányzat alakuló ülését követő 30. napon belül felülvizsgálják és szükség szerint módosítják.
3. A jegyző a megállapodásra vonatkozó jogszabályok változása miatti módosítások szükségességét jelzi a helyi és a nemzetiségi önkormányzatnak.
4. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy jelen megállapodás hatályba lépésével egyidejűleg a közöttük 2014. február 1. napjától hatályos Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete által hozott 3/2014.(I.23.) határozattal, valamint Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete által hozott 2/2014.(I.28.) határozattal elfogadott együttműködési megállapodás hatályát veszti.

Jelen Együttműködési Megállapodást Sajószentpéter Városi Önkormányzat Képviselő-testülete a/2014.(XI.20.) határozatával, Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a/2014.(XI.....) határozatával jóváhagyta. Rendelkezéseit 2014. december 1. napjától kell alkalmazni.

Sajószentpéter, 2014. november.....

Rémiás István
Sajószentpéter Városi
Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke

dr. Faragó Péter
Sajószentpéter Városi Önkormányzat
Polgármester

a jegyző távollétében:

Dr. Guláné Bacsó Krisztina
aljegyző

Tájékoztató
Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
gazdálkodásának 2014. I-III. negyedéves pénzügyi teljesítéséről

Tisztelt Testület!

A 2014. évben teljesült bevételek:

1. Az éves általános működési állami támogatás
2. Az éves feladatalapú támogatás összege
3. Az előző évi pénzmaradvány összege

A 2014. évben személyi kiadások nem merültek fel, tiszteletdíj kifizetése nem történt a képviselő-testületi tagok részére. A testület tagjainak száma 2014. október 12. napjáig 4 fő. A nemzetiségi önkormányzati képviselők száma a 2014. október 12-i választását követően 3 fő. A választás utáni alakuló ülésre 2014. október 21. napján került sor.

2014. évben teljesült kifizetések:

- A lengyel közösségekkel és szervezetekkel fennálló együttműködési megállapodásokban foglaltak végrehajtásával összefüggő szervezési-, utazási-, szállás-, kommunikációs költségek.
- Az érdekérvényesítést biztosító szervezeti tagsággal összefüggő tagdíj megfizetése.
- A dologi kiadások előirányzata terhére a működési (telefon, útiköltség térítés, irodaszer, nyomtatvány) költségek merültek fel, továbbá a hagyományörzést-, értékközvetítést szolgáló, hitéleti-, programok megvalósításával kapcsolatos kiadásokat (szállítási szolgáltatást, belépőket, szállást, lengyel nyelvű kiadvány vásárlását) fedeztük.

Eddigi tevékenységünk a hagyományos kulturális és hitéleti programok megvalósítását, az anyaországgal fennálló kapcsolat ápolását, a közösség esélyegyenlőségét és érdekérvényesítését szolgáló programokon való részvételt biztosította – az országos, a területi, a regionális és a települési nemzetiségi szervezetekkel - fennálló együttműködési megállapodásoknak megfelelően.

Közösségünk legfontosabb kezdeményezései, megvalósult programjai, ellátott feladatai 2014. év folyamán: a Szent László Nap, a Magyar-Lengyel Barátság Napja, Derenki Búcsú, lengyelországi zarándokút, az anyaországgal történő kapcsolattartás, a hitéleti programok-, zarándoklatok megszervezése, a helytörténeti és nyelvi kutatások támogatása, a lengyel emlékhelyek karbantartása, a programok helyszínének rendezése és eszközeinek biztosítása, a 2014 évi választásokra történő felkészülés, a Derenki lengyelek górá-lengyel-magyar szótár megvalósítása érdekében vállalt feladatok ellátása.

Közösségünk tagjainak aktív részvétele és támogatása is biztosította a hitéleti, a hagyományörző és kulturális programok sikeres megvalósulását.

Beruházási, fejlesztési kiadás nem merült fel a 2014. I-III. negyedév folyamán.

A Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztályával egyeztetve az alábbiak szerint javaslom elfogadni a 2014. I-III. negyedéves pénzügyi tájékoztatót.

Sajószentpéter, 2014. november 10.

Határozati javaslat:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
...../2014. (XI.) határozata
Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
gazdálkodásának 2014. I-III. negyedéves pénzügyi teljesítéséről**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

1. A képviselő-testület a jelen határozat 1. melléklete szerint jóváhagyja a bevételi előirányzatok 2014. I-III. negyedéves teljesülését.
2. A képviselő-testület a jelen határozat 2. melléklete szerint jóváhagyja a kiadási előirányzatok 2014. I-III. negyedéves teljesülését.
3. Képviselő-testületi tagok száma: 3 fő
4. A képviselő-testület felhívja az elnököt, hogy a jelen határozatban foglaltakról - a Sajószentpéter Városi önkormányzattal fennálló együttműködési megállapodásban foglaltak szerint - adjon tájékoztatást a Sajószentpéteri Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Vagyongazdálkodási Osztálya felé.

Határidő: azonnal
Felelős Elnök

..../2014.(XI.....) határozat 1. melléklete eFt-ban

A bevételi előirányzatok 2014. I-III. negyedéves teljesülése:

BEVÉTELEK JOGCÍMEI	Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat összesített bevételei		
	2014. évi előirányzatok		
	eredeti	módosított	teljesítés
Működési költségvetés bevételei összesen	271	1 465	1 465
B1. Működési célú támogatások államháztartáson belül	271	1 465	1 465
Helyi önkormányzatok állami támogatása	0	0	0
Helyi önkormányzatok állami tám. Szoc. Ellátásokhoz	0	0	0
Központosított előirányzatok / létszámcsökk., külterület	0	0	0
Kiegészítő támogatások	0	0	0
Elvonások és befizetések	0	0	0
Egyéb m. célú tám. normatíva átvétel	0	0	0
Egyéb m. célú tám. Hozzájárulások	271	1 465	1 465
B3. Közhatalmi bevételek	0	0	0
Jövedelemadók (termőföld bérbead. SZJA)	0	0	0
Vagyon típusú adók (építményadó)	0	0	0
Értékesítés és forgalmi adó (iparüzési adó)	0	0	0
Gépjárműadó	0	0	0
Áruhasználati és szolg. Adó (talajterhelési díj)	0	0	0
Egyéb közhatalmi bevételek (bírság, pótlék)	0	0	0
B4. Működési bevételek	0	0	0
Készlet ért., szolgáltatás ellenértéke	0	0	0
Tulajdonosi bevételek	0	0	0
Ellátási díjak	0	0	0
Áfa bevételek	0	0	0
Kamat és árfolyamnyereség	0	0	0
Egyéb működési bevétel	0	0	0
B6. Működési célú támogatások áh-n kívülről	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei összesen	0	0	0
B2. Felhalmozási célú támogatások áh-n belülről	0	0	0
B5. Felhalmozási bevételek	0	0	0
	0	0	0
B7. Felhalmozási célú átvett pénzeszköz áh-n kívül	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN	271	1 465	1 465
B8. Finanszírozási bevételek	0	522	522
Maradvány igénybevétele	0	522	522
Egyéb finanszírozási bevétel	0	0	0
Irányító szervei támogatás			
BEVÉTELEK ÖSSZESEN	271	1 987	1 987

..../2014.(XI.....) határozat 2. melléklete eFt-ban

A kiadási előirányzatok 2014.I-III. negyedéves teljesülése:

KIADÁSOK JOGCÍMEI	Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat összesített kiadásai		
	2014. évi tervezett előirányzatok		
	eredeti	módosított	teljesítés
Működési költségvetés kiadásai összesen	271	1 987	965
K1. Személyi juttatás	0	0	0
állományba tartozók rendszeres és nem rendszeres sz.j	0	0	0
közfoglalkoztatottak rendsz. és nem rsz.sz.j.	0	0	0
külső személyi juttatás	0	0	0
pályázatok személyi juttatásai	0	0	0
képviselők tiszteletdíja	0	0	0
K2. Munkaadót terhelő járulékok és szoc. hozzájár. adó	0	0	0
K3. Dologi kiadások	221	1 937	965
K4. Ellátottak pénzbeli juttatásai (szoc. Ellátások)	0	0	0
K5. Egyéb működési kiadások összesen	50	50	0
Elvonások, befizetések	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül munkaszervezeti feladatok	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül belső ellenőrzés	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül ügyelet	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n belül	0	0	0
Egyéb m. célú kiadás áh-n kívül	0	0	0
Általános tartalék	50	50	0
Felhalmozási költségvetés kiadásai összesen	0	0	0
K6. Beruházási kiadások ÁFA-val	0	0	0
	0	0	0
K7. Felújítási kiadások ÁFA-val	0	0	0
	0	0	0
K8. Egyéb felhalmozási kiadások összesen	0	0	0
	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁS ÖSSZESEN	271	1 987	965
K9. Finanszírozási kiadások	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0
KIADÁSOK ÖSSZESEN	271	1 987	965

költségvetési szerv engedélyezett létszáma (fő)	0
közfoglalkoztatottak engedélyezett létszáma (fő)	0

Előterjesztés

**a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2015. évi költségvetési koncepciójára**

Tisztelt Testület!

A 2014. évi működési és feladatalapú támogatás mértékéhez képest nem várható változás a nemzetiségi önkormányzat állami támogatásának mértékét illetően. A pályázati források, illetve a pályázati célok prioritása sem ismert még.

Javaslom, hogy a közösség érdekképviselőinek és esélyegyenlőségének biztosítását, kultúrájának és hagyományainak őrzését, közvetítést az előző évek céljainak megfelelően lássuk el, illetve a már elért eredményeink szinten tartását határozzuk meg elsődleges feladatként.

Sajószentpéter, 2014. november 3.

Határozati javaslat:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
...../2014.(.....) határozata
a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2015. évi költségvetési koncepciójáról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület jelen határozat melléklete szerint jóváhagyja a Sajószentpéter Városi Lengyel nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetési koncepcióját, a várható bevételeket és kiadásokat, a 2015. évre tervezett feladatvállalást.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

...../2014.(.....) határozat melléklete

**a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2015. évi költségvetési koncepciója**

A 2015. évre tervezett bevételek:

1. Központi költségvetésből nyújtott alaptámogatás és feladatarányos támogatás összege.
2. A lengyel közösség tagjainak munkája, támogatása.
3. Az éves célkitűzések megvalósítását támogató pályázati alapok igénybevétele.

A 2015. évi várható kiadások:

Személyi jellegű kiadások:

Az önkormányzat nem tervez a testület 3 tagjának tiszteletdíj kifizetést.

Az önkormányzat nem tervezi személyi kifizetéssel járó feladat vállalását.

Dologi kiadások:

- működési kiadások (telefon, irodaszer, nyomtatvány, informatikai eszközök használatával kapcsolatos költségek, számlavezetési költségek),
- rendezvények költségei (útiköltség, üzemanyag, meghívók, az ellátás költsége, megemlékezések koszorúi, emlékhelyek karbantartási költségei, előadók és a műsorok költségei),
- Derenk Szövetség tagságával járó éves tagdíj megfizetése.

Felhalmozás: Az önkormányzat nem tervez felhalmozási forrást igénylő feladattal.

2015. évre tervezett feladatok :

- A lengyel nyelv megismerését, elsajátítását, gyakorlását segítő programok szervezése, támogatása.
- A góral-lengyel-magyar szótár széles körű megismertetése, propagálása az ősi derenki lengyel nyelv megőrzésére.
- Megyei szinten a lengyel nyelv oktatásának megszervezése, annak támogatása.
- A helyi nemzetiségek múltját és jelenét megőrkítő kiadvány propagálása.
- Lengyel nyelvű kiadványok, folyóirat biztosítása közösségünk tagjai részére.
- Nemzetiségi rendezvények keretében emlékmű, emlékhely koszorúzás.
- Helyi hagyományörző, kulturális rendezvények szervezése.
- Derenki búcsú szervezésében való aktív részvétel, a karbantartási és szervezési feladatok ellátása.
- Országos rendezvényeken való részvétel (Szent László nap).
- A Magyar-Lengyel Barátság Napja alkalmából szervezett programokon történő közösségi részvétel támogatása.
- Megyei nemzetiségi rendezvényeken történő közösségi részvétel biztosítása.
- Derenki temető látogatás (Mindenszentek, Halottak Napja).
- Lengyel ősök településével, illetve a leszármazottaikkal való kapcsolat ápolása (Lengyelországi látogatás egy tavaszi és egy őszi hónapban Bialka Tatrzenska településre).
- Zarándokút szervezése Lengyelországba Bialka Tatrzenska településre a hagyományörzés és a hitélet gyakorlásának támogatására..
- A Derenki emlékhely további fejlesztése érdekében uniós források igénybevételére pályázatok előkészítése, támogatása.
- A település lengyelországi testvérvárosával fennálló kapcsolat támogatása.
- A helyi lengyel közösség hitéletének ápolása. Együttműködés a Római Katolikus Plébániával.
- A települési nemzetiségi önkormányzatokkal fennálló kapcsolat erősítése; közös programok szervezése, bonyolítása érdekében együttműködési megállapodás megújítása.
- A megyében működő nemzetiségi önkormányzatokkal és társulásokkal fennálló kapcsolat erősítése, és munkájában való részvétel.
- A lengyel hagyományok bemutatása általános iskolások részére rendkívüli történelemórák kezdeményezésével.
- Kiállítás szervezése a lengyel hagyományok és kulturális értékek közvetítésére. Együttműködés a Sajószentpéteri Kulturális és Sportközpont, Városi Könyvtár önkormányzati intézménnyel.
- Lengyel bál szervezése. A hagyományos év végi Lengyel Nap megvalósítása.
- A helyi, havonta megjelenő Szentpéteri Krónika szerkesztőségével és a helyi „SAJÓ” TV -vel fennálló kapcsolat erősítése.
- A helyi rendezvényekhez való kapcsolódás, támogatása szervező munkánkkal. Együttműködés a Sajószentpéteri Keresztény Értelmiségiek Szövetségével.
- A történelmi emlékek folyamatos felkutatása, rendszerezése, megőrzése.

Tervezet

Készítette: Rémiás István elnök

**Előterjesztés
a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2015. éves munkatervének elfogadására**

Tisztelt Testület!

A nemzetiségi önkormányzat működési rendjére vonatkozó jogszabályi előírások betartása érdekében terjesztem elő a 2015. évi munkaterv jóváhagyását.

Kérem a határozati javaslat elfogadást.

Határozati javaslat:

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének
...../2014. (XI. 11.) határozata
a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2015. éves munkatervének elfogadásáról**

Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyi előterjesztést megvitatta és az alábbi döntést hozta:

A képviselő-testület jelen határozat melléklete szerint jóváhagyja a Sajószentpéter Városi Lengyel nemzetiségi Önkormányzat 2015. éves munkatervét.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

...../2014.(XI.11.) határozat melléklete

**Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat
2015. éves munkaterve**

A képviselő-testület üléseinek ideje, helye és napirendjei:

2015. január 27. 17.00 órától

Ülés helye: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 6.

- Előterjesztés a Sajószentpéteri Városi Önkormányzat és a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat közötti együttműködési megállapodás felülvizsgálatára
Előadó: Elnök
- Előterjesztés a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának felülvizsgálatára
Előadó: Elnök

2015. február 24. 17.00 órától

Ülés helye: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 6.

- Előterjesztés a Sajószentpéter Városi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének elfogadására
Előadó: Elnök

2015. április 28. 17.00 órától

Eloado: Elnok

2015. október 20. 17.00 órától

Ülés helye: 3770 Sajószentpéter, Kálvin tér 6.

- Előterjesztés az önkormányzat gazdálkodásának háromnegyed éves helyzetéről
- Előterjesztés a költségvetési koncepcióra

Előadó: Elnök

2015. november 13. 14.00 órától

Ülés helye: 3770 Sajószentpéter, Sport u.32/1.

Sajószentpéteri Kulturális Központ Petőfi Sándor Művelődési Ház színházterme

- Éves Közmeghallgatás

Előadó: Elnök